

USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUALE D' USO

 **cameo**<sup>®</sup>  
colours of light



# MOVEBEAM 100

UNLIMITED ROTATION **BEAM MOVING HEAD** WITH LED RING  
CLMB100

# CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

## ENGLISH

PREVENTIVE MEASURES
INTRODUCTION
CONNECTIONS, CONTROLS AND INDICATORS
OPERATION
DIMMER CURVES
SETTING UP AND MOUNTING
DMX TECHNOLOGY
TECHNICAL SPECIFICATIONS
MANUFACTURER'S DECLARATIONS
DMX CONTROL

## DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE
EINFÜHRUNG
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE
BEDIENUNG
DIMMERKURVEN
AUFSTELLUNG UND MONTAGE
DMX TECHNIK
TECHNISCHE DATEN
HERSTELLERERKLÄRUNGEN
DMX STEUERUNG

## FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES
INTRODUCTION
CONNECTEURS, CONTRÔLES ET INDICATEURS
UTILISATION
COURBES DIMMER
MISE EN PLACE ET MONTAGE
TECHNIQUE DMX
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
DECLARATIONS
PILOTAGE DMX

## ESPAÑOL

3-4	MEDIDAS DE SEGURIDAD	36-37
4	INTRODUCCIÓN	37
5	CONEXIONES, CONTROLES E INDICADORES	38
6-10	USO	39-43
10	CURVAS DE ATENUACIÓN	43
11	INSTALACIÓN Y MONTAJE	44
12	TECNOLOGÍA DMX	45
13	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	46
13	DECLARACIÓN DEL FABRICANTE	46
69-73	CONTROL DMX	69-73

## POLSKI

14-15	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	47-48
15	WPROWADZENIE	48
16	ZŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	49
17-21	OBŚŁUGA	50-54
21	KRZYWE ŚCIEMIANIA	54-55
22	USTAWIENIE I MONTAŻ	55
23	TECHNIKA DMX	56
24	DANE TECHNICZNE	57
24	DEKLARACJE PRODUCENTA	57
69-73	STEROWANIE DMX	69-73

## ITALIANO

25-26	MISURE PRECAUZIONALI	58-59
26	INTRODUZIONE	59
27	CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE	60
28-32	UTILIZZO	61-65
32-33	CURVE DIMMER	65-66
33	INSTALLAZIONE E MONTAGGIO	66
34	TECNOLOGIA DMX	67
35	DATI TECNICI	68
35	DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE	68
69-73	CONTROLLO DMX	69-73

**You've made the right choice!**

We have designed this product to operate reliably over many years. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your Cameo Light product quickly. Learn more about Cameo Light on our website [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**PREVENTIVE MEASURES**

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. This appliance is designed exclusively for indoor use, do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below). Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases.
12. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
13. Make certain that objects cannot fall into the device.
14. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
15. Do not open or modify this equipment.
16. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
17. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
18. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in any other way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
19. Clean the equipment using a dry cloth.
20. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
21. Plastic bags must be kept out of reach of children.

**FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS:**

22. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
23. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
24. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
25. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
26. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
27. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
28. IMPORTANT INFORMATION: Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
29. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
30. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
31. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
32. The device must only be installed in a voltage-free condition (disconnect the mains plug from the mains).
33. Dust and other debris inside the unit may cause damage. The unit should be regularly serviced or cleaned (no guarantee) depending on ambient conditions (dust etc., nicotine, fog) by qualified personnel to prevent overheating and malfunction.
34. Please keep a distance of at least 0.5 m to any combustible materials.
35. Power cables to power multiple devices must have a cross-section of at least 1.5 mm<sup>2</sup>. Within the EU, the cables must correspond to H05VV-F, or similar. Suitable cables are offered by Adam Hall. With these cables, you can connect multiple devices via the power OUT connection to the power IN connection of an additional device. Make sure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value on all connected devices (label on the device). Make sure to keep power cable connections as short as possible.

**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.

**CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!**

This device is meant for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks. Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

**CAUTION! IMPORTANT INFORMATION ABOUT LIGHTING PRODUCTS!**

1. The product has been developed for professional use in the field of event technology and is not suitable as household lighting.
2. Do not stare, even temporarily, directly into the light beam.
3. Do not look at the beam directly with optical instruments such as magnifiers.
4. Stroboscope effects may cause epileptic seizures in sensitive people! People with epilepsy should definitely avoid places where strobes are used.

**INTRODUCTION**

The Cameo MovoBeam 100 is an ultra-fast moving head with unlimited pan and tilt movement, 16-bit resolution and a 3,000 Hz refresh rate. A 60 Watt COB Quad LED produces rich RGBW colours, fresh pastel colours and vibrant shades of white with a 5.5° beam and 8.5° field angle and an illuminance of 157,700 lux.

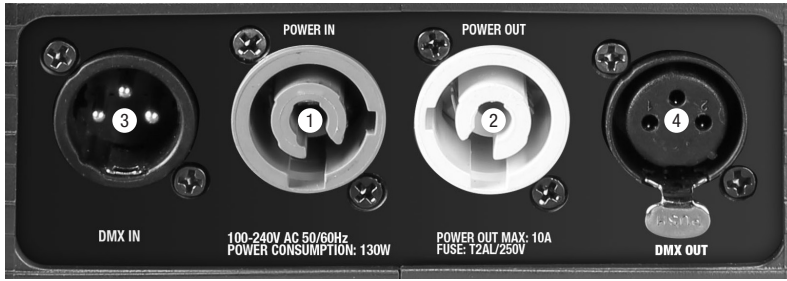
**CONTROL FUNCTIONS:**

4-channel, 15-channel, 35-channel DMX control  
Master / Slave mode  
Standalone Functions

**FEATURES:**

1 x high power 60 W COB RGBW LED, RGBW colour mixing, 6° beam angle, 2 high-speed motors for Pan and Tilt, endless Pan and Tilt movement, suitable for TV and video thanks to its 3,000 Hz refresh rate, DMX-512 control, Master/Slave operation, Standalone programs, Operating voltage 100 V - 240 V AC / 50 - 60 Hz, Power consumption 130 W, omega mounting bracket included

## CONNECTIONS, CONTROLS AND INDICATORS



### 1 POWER IN

Blue power input socket. Operating voltage 100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz. Connection via the included power cable.

### 2 POWER OUT

White power output socket. Used to supply power to additional CAMEO spotlights. Make sure that the total current consumption in amperes (A) of all connected devices does not exceed the specified value on the device.

### 3 DMX IN

3-pin male XLR socket for connection of a DMX controller (e.g. DMX console).

### 4 DMX OUT

3-pin female XLR socket for looping through the DMX control signal.



### 5 BACKLIT GRAPHIC DISPLAY

Displays the operating mode and other system settings.

### 6 CONTROL BUTTONS

#### MODE

Pressing MODE will take you to the selection menu for system settings. Repeatedly pressing MODE takes you back to the main display.

#### UP and DOWN

Selecting the individual menu items in the selection menu for the system settings (DMX address, operating mode, etc.) and sub-menus. These panels allow you to change the value of a menu item as required, such as the DMX address.

#### ENTER

Pressing ENTER will take you to the selection menu for the sub-menus to adjust values. Confirm the value changes by pressing ENTER again.

## OPERATION

### NOTE:

When the spotlight is properly connected to the mains, "Welcome to Cameo", the model name and software version appear successively on the display during the start-up process and the motor reset. After this step, the spot is ready for operation and the operating mode that was previously selected is activated.

### MAIN DISPLAY DMX MODE

In the upper line of the display, the DMX mode (DMX 4 Ch, 15 Ch, 35 Ch) is displayed and the DMX start address is prominently shown in the centre (for example DMX 35 Ch and ADDRESS 001). As soon as the DMX signal is interrupted, the display starts flashing; if the DMX signal is present again, the display stops flashing.



### MAIN DISPLAY SLAVE MODE

In the upper line of the display, the preset DMX mode is displayed and "SLAVE" is prominently shown in the centre. As soon as the control signal is interrupted, the display starts flashing; if the control signal is present again, the display stops flashing.



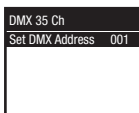
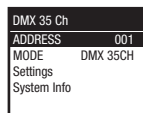
### MAIN DISPLAY STANDALONE MODE

In the upper line of the display, the preset DMX mode is displayed and the currently activated Auto mode (AUTO1 - AUTO8), or the static mode STATIC, is shown in the centre.



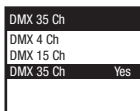
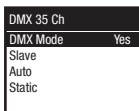
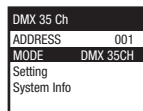
### SETTING THE DMX START ADDRESS (ADDRESS)

Pressing MODE will take you to the selection menu for system settings. Using UP and DOWN, select the menu item "ADDRESS" (coloured background) and confirm with ENTER. This is followed by the display of the menu item "Set DMX Address". Press ENTER again to select the DMX start address as desired by using the UP and DOWN buttons. If the start address is changed, the address colour changes to red. Confirm with ENTER and press MODE twice to return to the main display. The main display is automatically activated if no input is made within about 30 seconds.



### SETTING THE DMX MODE (DMX Mode)

Pressing MODE will take you to the selection menu for system settings. Using UP and DOWN, select the menu item "MODE" (coloured background) and confirm with ENTER. Now use the UP and DOWN buttons once more to select the "DMX Mode" sub-menu item and confirm by pressing ENTER. Using UP and DOWN, select the desired DMX mode (DMX 4 Ch, DMX 15 Ch, DMX 35 Ch) and confirm with ENTER. Press MODE twice to return to the main display. The main display is automatically activated if no input is made within about 30 seconds. You will find tables with the channels of the different DMX modes in this manual under DMX CONTROL.



### SETTING THE SLAVE MODE (Slave)

Pressing MODE will take you to the selection menu for system settings. Using UP and DOWN, select the menu item "MODE" (coloured background) and confirm with ENTER. Now use the UP and DOWN buttons once more to select the "Slave" sub-menu item, confirm by pressing ENTER and press MODE twice to return to the main display. The main display is automatically activated if no input is made within about 30 seconds. Connect the slave and the master unit (same model) with a DMX cable and activate one of the standalone modes (Auto, Static) on the master unit. Now the slave unit follows the master unit.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE DMX 35CH
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave Yes
Auto
Static

### SETTING THE AUTOMATIC CONTROL MODE (Auto)

Pressing MODE will take you to the selection menu for system settings. Using UP and DOWN, select the menu item "MODE" (coloured background) and confirm with ENTER. Now use the UP and DOWN buttons once more to select the "Auto" sub-menu item and confirm by pressing ENTER. Using UP and DOWN, you can now select between two additional sub-menu items "Auto Prog" and "Auto Speed". Select "Auto Prog", press ENTER and select one of the 8 different auto programs (Prog1 - Prog8) and confirm with ENTER. To set the running speed of the program, press the UP and DOWN buttons to select "Auto Speed", confirm with ENTER and then, using the UP and DOWN buttons, set the desired speed between 000 and 255 (000 = minimum speed, 255 = maximum speed). Confirm with ENTER and press MODE three times to return to the main display. The main display is automatically activated if no input is made within about 30 seconds.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE xxx
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave
Auto
Static

DMX 35 Ch
Auto Prog
Auto Speed xxx

DMX 35 Ch
Prog1 Yes
Prog8

DMX 35 Ch
Auto Prog
Auto Speed xxx

DMX 35 Ch
Auto Speed
^
000
v

### STATIC MODE (Static)

In the same way as with a DMX control unit, the static mode allows you to adjust all functions such as Pan, Tilt, Dimmer and Strobe directly on the device with values from 000 to 255. Thus, an individual scene can be created without an additional DMX controller. Pressing MODE will take you to the selection menu for system settings. Using UP and DOWN, select the menu item "Static" (coloured background) and confirm with ENTER. Use the UP and DOWN buttons to select the function of the Moving Head that you wish to edit and confirm by pressing ENTER. The value (pan position, dimmer, etc., see list) of the corresponding function can now be set from 000 to 255 and press ENTER to confirm the input. Once all of the parameters have been set as desired, press MODE three times to return to the main display. The main display is automatically activated if no input is made within about 30 seconds.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE xxx
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave
Auto
Static

DMX 35 Ch
Pan xxx
Ring Macro Speed xxx

DMX 35 Ch
Pan
^
000
v

<b>STATIC</b>				
Pan	000	-	255	0% to 100%
Pan fine	000	-	255	0% to 100%
Endless Pan	000	-	005	No function
	006	-	126	Forward rotation fast -> slow
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Backward rotation slow -> fast
Tilt	000	-	255	0% to 100%
Tilt fine	000	-	255	0% to 100%
Endless Tilt	000	-	005	No function
	006	-	126	Forward rotation fast -> slow
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Backward rotation slow -> fast
Dimmer	000	-	255	0% to 100%
Strobe	000	-	005	Strobe open
	006	-	010	Strobe closed
	011	-	033	Pulse Random, slow -> fast
	034	-	056	Ramp up Random, slow -> fast
	057	-	079	Ramp down Random, slow -> fast
	080	-	102	Random Strobe Effect, slow -> fast
	103	-	127	Strobe Break Effect, 5s.....1s (Short burst with break)
	128	-	250	Strobe slow -> fast <1 Hz - 20 Hz
	251	-	255	Strobe open
Red	000	-	255	0% to 100%
Green	000	-	255	0% to 100%
Blue	000	-	255	0% to 100%
White	000	-	255	0% to 100%
Device settings	000	-	005	no function
	006	-	032	Blackout while Moving on
	033	-	059	Blackout while Moving off
	060	-	086	Invert Pan on
	087	-	113	Invert Pan off
	114	-	140	Invert Tilt on
	141	-	167	Invert Tilt off
	168	-	194	Silent Fan on
	195	-	221	Silent Fan off
	222	-	255	Reset All Functions



Colour Ring Macro	000	-	005	Colour off
	006	-	013	Colour Macro 1 (Colour Jump)
	014	-	021	Colour Macro 2 (Red 1 Step)
	022	-	029	Colour Macro 3 (Green 1 Step)
	030	-	037	Colour Macro 4 (Blue 1 Step)
	038	-	045	Colour Macro 5 (Yellow 1 Step)
	046	-	053	Colour Macro 6 (Cyan 1 Step)
	054	-	061	Colour Macro 7 (Magenta 1 Step)
	062	-	069	Colour Macro 8 (2step Magenta Yellow)
	070	-	077	Colour Macro 9 (2step Red Green)
	078	-	085	Colour Macro 10 (2step Red Blue)
	086	-	093	Colour Macro 11 (2step Blue Yellow)
	094	-	101	Colour Macro 12 (2step Green Blue)
	102	-	109	Colour Macro 13 (2step Magenta Blue)
	110	-	117	Colour Macro 14 (2step Green Yellow)
	118	-	125	Colour Macro 15 (2step Cyan Magenta)
126	-	133	Colour Macro 16 (2step Cyan Red)	
134	-	255	No function	
Colour Ring Macro Speed	000	-	255	slow -> fast

### DEVICE SETTINGS (Setting)

Pressing MODE will take you to the selection menu for system settings. Using UP and DOWN, select the menu item "Setting" (coloured background) and confirm with ENTER. You will then be taken to the sub-menu to set the sub-menu items (see list). The main display is automatically activated if no input is made within about 30 seconds.

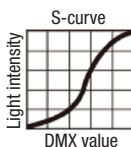
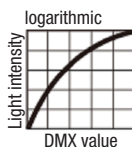
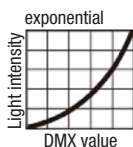
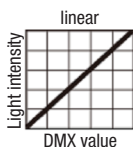
DMX 35 Ch	
ADDRESS	001
MODE	xxx
Setting	
System Info	

DMX 35 Ch	
Display Rev	xxx
Reset	

Setting				
Display Rev	=	Flip Display	ON	= Rotation of the display by 180° (e.g. overhead installation)
			OFF	= no rotation of the display
Display	=	Display lighting	ON	= permanently on
			OFF	= deactivation after approx. 1 minutes of inactivity
DMX Fail	=	Operation status with DMX signal interruption	Hold	= last command is held
			Blackout	= activates Blackout
			Auto	= activates the AUTO mode
Dimmer Curve	=	Dimmer Curve	Linear	= The light intensity increases linearly with the DMX value.
			Exp	= Adjustment of the light intensity is finer in the lower DMX value range and coarser in the upper DMX value range.
			Log	= Adjustment of the light intensity is coarser in the lower DMX value range and finer in the upper DMX value range.
			S Curve	= Adjustment of the light intensity is finer in the lower and upper DMX value ranges and coarser in the middle DMX value range.

Pan Rev	=	Pan Reverse	Normal	= no reversal of the Pan direction
			Reverse	= Reversal of the Pan direction
Tilt Rev	=	Tilt Reverse	Normal	= no reversal of the Tilt direction
			Reverse	= Reversal of the Tilt direction
Feedback	=	position correction	ON	= activates automatic position correction
			OFF	= deactivates automatic position correction
Fan Control	=	Fan Speed	Regular	= maximum brightness at normal fan function
			Silent	= if necessary, reduced brightness with silent fan
Mov Blackout	=	Automatic blackout during head movement	ON	= Blackout during head movement
			OFF	= no blackout during head movement
Calibrate	=	Correction of the head position of Pan and Tilt	Pan	Position correction value -128 to +127
			Tilt	Position correction value -128 to +127
TEST	=	Function test	OFF	= stops the function test
			ON	= step-by-step function test of LEDs and motors (approx. 30 seconds)
Reset	=	Reset	Pan&Tilt	= Resetting of the Pan & Tilt motors
			All	= Resetting all motors and settings

## DIMMER CURVES



### DEVICE INFORMATION (System Info)

Pressing MODE will take you to the selection menu for system settings. Using UP and DOWN, select the menu item "System Info" (coloured background) and confirm with ENTER. You will then be taken to the sub-menu to display the device information. Use the UP and DOWN panels again to select the desired sub-menu item and then press ENTER to retrieve the information.

DMX 35 Ch	
ADDRESS	001
MODE	xxx
Setting	
System Info	

DMX 35 Ch	
Software Ver	VR.xx
Temp info	
Time info	

System Info				
Software Ver	=	Displays the device software version	VR. xx	
Temp info	=	Temperature display of the LED unit	LED Temp	xxC / xxF
			Temp Unit	Celsius (= display in degrees Celsius)
				Fahrenheit (= display in degrees Fahrenheit)
Time info	=	Operating time display	Power on	Displays the total operating time in hours
			Last Run Hrs	Displays the operating time since the last operation

Press the MODE button repeatedly to return to the main display. The main display is automatically activated if no input is made within about 30 seconds.

## SETTING UP AND MOUNTING

Thanks to the integrated rubber feet, the spotlight can be placed in a suitable location on the stage floor etc. Mounting on a truss is performed using the supplied omega bracket (use only the original mounting bracket); secure the device with a suitable safety rope to the location (A). Important Notice: Overhead installation should only be carried out by trained personnel.



## DMX TECHNOLOGY

### DMX-512

DMX (Digital Multiplex) is the designation for a universal transmission protocol for communications between corresponding devices and controllers. A DMX controller sends DMX data to the connected DMX device(s). The DMX data is always transmitted as a serial data stream that is forwarded from one connected device to the next via the "DMX IN" and "DMX OUT" connectors (XLR plug-type connectors) that are found on every DMX-capable device, provided the maximum number of devices does not exceed 32 units. The last device in the chain needs to be equipped with a terminator (terminating resistor).



### DMX CONNECTION

DMX is the common "language" via which a very wide range of types and models of equipment from various manufacturers can be connected with one another and controlled via a central controller, provided that all of the devices and the controller are DMX compatible. For optimum data transmission, it is necessary to keep the connecting cables between the individual devices as short as possible. The order in which the devices are integrated in the DMX network has no influence on the addresses. Thus the device with the DMX address 1 can be located at any position in the (serial) DMX chain: at the beginning, at the end or somewhere in the middle. If the DMX address 1 is assigned to a device, the controller "knows" that it should send all data allocated to address 1 to this device regardless of its position in the DMX network.

### SERIAL CONNECTION OF MULTIPLE LIGHTS

1. Connect the male XLR connector (3-pin or 5-pin) of the DMX cable to the DMX output (female XLR socket) of the first DMX device (e.g. DMX-Controller).
2. Connect the female 3-pin XLR connector of the DMX cable connected to the first projector to the DMX input (male 3-pin socket) of the next DMX device. In the same way, connect the DMX output of this device to the DMX input of the next device and repeat until all devices have been connected. Please note that as a rule, DMX devices are connected in series and connections cannot be shared without active splitters. The maximum number of DMX devices in a DMX chain should not exceed 32 units.

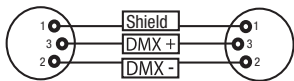
The Adam Hall 3 STAR, 4 STAR, and 5 STAR product ranges include an extensive selection of suitable cables.

### DMX CABLES

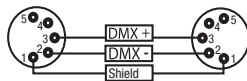
When fabricating your own cables, always observe the illustrations on this page. Never connect the shielding of the cable to the ground contact of the plug, and always make certain that the shielding does not come into contact with the housing of the XLR plug. If the shielding is connected to the ground, this can lead to short-circuiting and system malfunctions.

#### Pin Assignment

DMX cable with 3-pin XLR connectors:



DMX cable with 5-pin XLR connectors (pin 4 and 5 are not used):



### DMX TERMINATORS (TERMINATING RESISTORS)

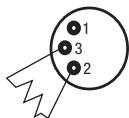
To prevent system errors, the last device in a DMX chain needs to be equipped with a terminating resistor (120 ohm, 1/4 Watt).

3-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT3

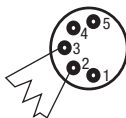
5-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT5

#### Pin Assignment

3-pin XLR connector:



5-pin XLR connector:



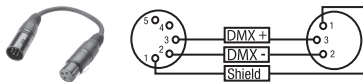
### DMX ADAPTER

The combination of DMX devices with 3-pin connectors and DMX devices with 5-pin connectors in a DMX chain is possible with suitable adapters.

#### Pin Assignment

DMX Adapter 5-pin XLR male to 3-pin XLR female: K3DGF0020

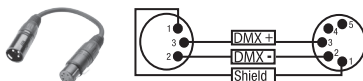
Pins 4 and 5 are not used.



#### Pin Assignment

DMX Adapter 3-pin XLR male to 5-pin XLR female: K3DHM0020

Pins 4 and 5 are not used.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model Name:	CLMB100
Product Type:	LED moving light
Type:	moving head
Colour Spectrum:	RGBW
Number of LEDs:	1
LED Type:	60 W COB
Refresh Rate:	3000 Hz
Beam Angle:	Beam 5.5°, Field 8.5°
LED Colour Ring:	4 RGB segments
DMX Input:	3-pin XLR male
DMX Output:	3-pin XLR female
DMX Mode:	4-channel, 15-channel, 35-channel
DMX Functions:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fine, continuous Pan/Tilt, Auto programs, Strobe, RGBW, Colour Ring
Standalone Functions:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fine, continuous Pan/Tilt, Auto programs, Strobe, Static Mode, Master/Slave Mode, Colour Ring
PAN Angle:	continuous
TILT Angle:	continuous
Controllers:	Mode, Enter, Up, Down
Indicators:	backlit graphic display
Operating Voltage:	100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Power Consumption:	130 W
Illuminance (@ 1 m):	157,700 lx
Light Output:	1480 lm
Power Connector:	blue power input socket white power output socket
Fuse:	T2AL / 250 V (5 x 20 mm)
Temperature (during operation):	5°C to 40°C
Relative Humidity:	< 80% non-condensing
Housing Material:	metal, ABS
Housing Colour:	black
Housing Cooling:	fan
Dimensions (W x H x D, excluding bracket):	210 x 325 x 165 mm
Weight:	6.5 kg
Other Features:	1 m power cable with blue plug and omega mounting bracket included


## MANUFACTURER'S DECLARATIONS

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Daimler Straße 9, 61267 Neu Anspach / Email: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0. To enquire about the current declaration of conformity, please contact [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).



### CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(Valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system) This symbol on the product,  or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

**Sie haben die richtige Wahl getroffen!**

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Cameo Light schnell und optimal einsetzen können. Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**SICHERHEITSHINWEISE**

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Das Gerät wurde ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen entwickelt, betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser (gilt nicht für spezielle Outdoor Geräte - beachten Sie in diesem Fall bitte die im Folgenden vermerkten Sonderhinweise). Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung.
12. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
13. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
14. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
15. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
16. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
17. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
18. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräterinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
19. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
20. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
21. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

**BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:**

22. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
23. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
24. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
25. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
27. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
28. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
29. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
30. Wenn Ihr Gerät mit einem Volex-Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Volex-Gerätestecker entspert werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
31. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.
32. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand (Trennung des Netzsteckers vom Stromnetz) installiert werden.
33. Staub und andere Ablagerungen im Inneren des Geräts können es beschädigen. Das Gerät sollte je nach Umgebungsbedingungen (Staub, Nikotin, Nebel etc.) regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal gewartet bzw. gesäubert werden (keine Garantieleistung), um Überhitzung und Fehlfunktionen zu vermeiden.
34. Der Abstand zu brennbaren Materialien muss mindestens 0,5 m betragen.

35. Netzleitungen zur Spannungsversorgung mehrerer Geräte müssen mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> Aderquerschnitt aufweisen. In der EU müssen die Leitungen H05VV-F, oder gleichartig, entsprechen. Geeignete Leitungen werden von Adam Hall angeboten. Mit diesen Leitungen können Sie mehrere Geräte über den Power out Anschluss mit dem Power IN Anschluss eines weiteren Gerätes verbinden. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet (Aufdruck auf dem Gerät). Achten Sie darauf, Netzleitungen so kurz wie möglich zu halten.

**ACHTUNG**

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Warnung! Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen. Während des Betriebs können bestimmte Teile des Gehäuses heiß werden. Berühren oder transportieren Sie das Gerät nach einem Einsatz erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 10 Minuten.

**ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!**

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen. Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

**VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE!**

1. Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Raumbeleuchtung in Haushalten geeignet.
2. Blicken Sie niemals, auch nicht kurzzeitig, direkt in den Lichtstrahl.
3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.
4. Stoboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epilepsiekranken Menschen sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskope eingesetzt werden.

**EINFÜHRUNG**

Der Cameo MovoBeam 100 ist ein ultraschneller Moving Head mit unbegrenzter Pan- und Tilt-Bewegung, 16-Bit-Auflösung und 3.000 Hz Wiederholrate. Eine 60 Watt starke COB Quad-LED erzeugt satte RGBW-Farben, frische Pastelltöne und lebendige Weißabstufungen mit Beam 5,5° und Field 8,5° Abstrahlwinkel und einer Beleuchtungsstärke von 157700 Lux.

**STEUERUNGSFUNKTIONEN:**

4-Kanal, 15-Kanal, 35-Kanal DMX-Steuerung  
Master / Slave Betrieb  
Standalone Funktionen

**EIGENSCHAFTEN:**

1 x High Power 60W COB RGBW LED, RGBW Farbmischung, 6° Abstrahlwinkel, 2 High Speed Motoren für Pan und Tilt, endlose Pan- und Tilt-Bewegung, Geeignet für TV und Video durch 3.000 Hz Wiederholrate, DMX-512 Steuerung, Master / Slave Betrieb, Standalone Programme, Betriebsspannung 100V - 240V AC / 50 - 60Hz, Leistungsaufnahme 130W, Omega-Montagebügel inklusive.

## ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



### 1 POWER IN

Blaue Netzeingangsbuchse. Betriebsspannung 100 - 240V AC / 50 - 60Hz. Anschluss über das mitgelieferte Netzkabel.

### 2 POWER OUT

Weiße Netzausgangsbuchse. Dient der Netzversorgung weiterer CAMEO Scheinwerfer. Achten Sie darauf, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den auf dem Gerät in Ampere (A) angegebenen Wert nicht überschreitet.

### 3 DMX IN

Männliche 3-Pol XLR-Buchse zum Anschließen eines DMX-Kontrollgeräts (z.B. DMX-Pult).

### 4 DMX OUT

Weibliche 3-Pol XLR-Buchse zum Weiterleiten des DMX-Steuersignals.



### 5 BELEUCHTETES GRAFIK-DISPLAY

Zeigt den Betriebsmodus und weitere Systemeinstellungen an.

### 6 BEDIENTASTEN

#### MODE

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Durch wiederholtes Drücken gelangen Sie zurück zur Hauptanzeige.

#### UP und DOWN

Auswählen der einzelnen Menü-Punkte im Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen (DMX-Adresse, Betriebsart usw.) und den Untermenüs. Diese Bedienfelder ermöglichen es, den Wert eines Menü-Punkts, wie z.B. die DMX-Adresse, wunschgemäß zu verändern.

#### ENTER

Durch Drücken auf ENTER gelangen Sie im Auswahl-Menü auf die Untermenüs, um dort Wertänderungen vornehmen zu können. Wertänderungen bestätigen Sie ebenfalls durch Drücken auf ENTER.



# BEDIENUNG

## HINWEIS

Sobald der Scheinwerfer korrekt am Stromnetz angeschlossen ist, werden während des Startvorgangs und des Motoren-Resets „Welcome to Cameo“ und die Softwareversion im Display angezeigt. Nach diesem Vorgang ist der Scheinwerfer betriebsbereit und die Betriebsart, die zuvor angewählt war, wird aktiviert.

## HAUPTANZEIGE DMX BETRIEBSART

In der oberen Zeile des Displays wird der DMX Modus (DMX 4 Ch, 15 Ch, 35 Ch) und gut sichtbar in der Mitte die DMX-Startadresse angezeigt (im Beispiel DMX 35 Ch und ADDRESS 001). Sobald das DMX-Signal unterbrochen wird, fängt das Display an zu blinken, liegt das DMX-Signal wieder an, stoppt das Blinken.



## HAUPTANZEIGE SLAVE BETRIEBSART

In der oberen Zeile des Displays wird der voreingestellte DMX-Modus und gut sichtbar in der Mitte „SLAVE“ angezeigt. Sobald das Steuer-Signal unterbrochen wird, fängt das Display an zu blinken, liegt das Signal wieder an, stoppt das Blinken.



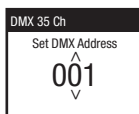
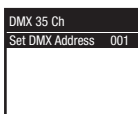
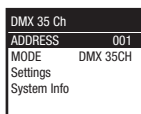
## HAUPTANZEIGE STANDALONE BETRIEBSART

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedienfelder UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „ADDRESS“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Darauf folgt die Anzeige des Untermenüpunkts „Set DMX Address“. Drücken Sie abermals auf ENTER, um die DMX Startadresse wunschgemäß mit Hilfe von UP und DOWN einzustellen. Wird die Startadresse verändert, wechselt die Farbe der Adresse auf Rot. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER und drücken 2x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.



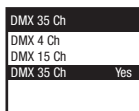
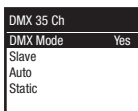
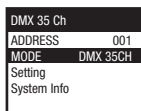
## DMX-STARTANSCHREIBE EINSTELLEN (ADDRESS)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedienfelder UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „ADDRESS“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Darauf folgt die Anzeige des Untermenüpunkts „Set DMX Address“. Drücken Sie abermals auf ENTER, um die DMX Startadresse wunschgemäß mit Hilfe von UP und DOWN einzustellen. Wird die Startadresse verändert, wechselt die Farbe der Adresse auf Rot. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER und drücken 2x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.



## DMX BETRIEBSART EINSTELLEN (DMX Mode)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedienfelder UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „MODE“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie wiederum mit Hilfe von UP und DOWN den Untermenüpunkt „DMX Mode“ aus und bestätigen mit ENTER. Nun können Sie den gewünschten DMX-Modus mit Hilfe von UP und DOWN auswählen (DMX 4 Ch, DMX 15 Ch, DMX 35 Ch) und die Auswahl mit ENTER bestätigen. Drücken Sie 2x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt. Tabellen mit der Kanalbelegung der verschiedenen DMX-Modi finden Sie in dieser Anleitung unter DMX-STEUERUNG.



## SLAVE BETRIEBSART EINSTELLEN (Slave)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedientaster UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „MODE“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie wiederum mit Hilfe von UP und DOWN den Untermenüpunkt „Slave“ aus, bestätigen mit ENTER und drücken 2x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt. Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell) mit Hilfe eines DMX-Kabels und aktivieren Sie in der Master-Einheit eine der Standalone Betriebsarten (Auto, Static). Nun folgt die Slave-Einheit der Master-Einheit.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE DMX 35CH
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave Yes
Auto
Static

## BETRIEBSART AUTOMATISCHE STEUERUNG EINSTELLEN (Auto)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedientaster UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „MODE“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie wiederum mit Hilfe von UP und DOWN den Untermenüpunkt „Auto“ aus und bestätigen mit ENTER. Mit Hilfe von UP und DOWN können Sie nun zwischen zwei weiteren Untermenüpunkten wählen, „Auto Prog“ und „Auto Speed“. Wählen Sie „Auto Prog“, drücken auf ENTER, wählen eines der 8 verschiedenen Auto-Programme (Prog1 - Prog8) aus und bestätigen mit ENTER. Die Programm-Laufgeschwindigkeit stellen Sie ein, indem Sie nun mit Hilfe von UP und DOWN „Auto Speed“ anwählen, auf ENTER drücken und erneut mit Hilfe von UP und DOWN die gewünschte Geschwindigkeit von 000 bis 255 einstellen (000 = schnellste Laufgeschwindigkeit, 255 = langsamste Laufgeschwindigkeit). Bestätigen Sie mit ENTER und drücken 3x auf MODE, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE xxx
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave
Auto
Static

DMX 35 Ch
Auto Progxx
Auto Speed xxx

DMX 35 Ch
Prog1 Yes
Prog8

DMX 35 Ch
Auto Progxx
Auto Speed xxx

DMX 35 Ch
Auto Speed
^
000
∇

## STATISCHER MODUS (Static)

Der statische Modus ermöglicht es, ähnlich wie mit einem DMX-Steuergerät, alle Funktionen, wie z.B. Pan, Tilt, Dimmer und Stroboskop, direkt am Gerät mit Werten von 000 bis 255 einstellen zu können. Somit kann eine individuelle Szene erstellt werden, ohne einen zusätzlichen DMX-Controller zu benötigen. Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedientaster UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „Static“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie die Funktion des Moving Heads mit Hilfe von UP und DOWN an, deren Wert Sie wunschgemäß editieren möchten und bestätigen mit ENTER. Der Wert (Pan Position, Dimmer etc., siehe Liste) der entsprechenden Funktion kann nun von 000 bis 255 eingestellt und die Eingabe mit ENTER bestätigt werden. Nachdem alle Funktionen wunschgemäß eingestellt wurden, drücken Sie 3x auf MODE, um zurück zur Hauptanzeige zu gelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE xxx
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave
Auto
Static

DMX 35 Ch
Pan xxx
Ring Macro Speed xxx

DMX 35 Ch
Pan
^
000
∇

<b>STATIC</b>				
Pan	000	-	255	0% to 100%
Pan fine	000	-	255	0% to 100%
Endless Pan	000	-	005	No function
	006	-	126	Forward rotation fast -> slow
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Backward rotation slow -> fast
Tilt	000	-	255	0% to 100%
Tilt fine	000	-	255	0% to 100%
Endless Tilt	000	-	005	No function
	006	-	126	Forward rotation fast -> slow
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Backward rotation slow -> fast
Dimmer	000	-	255	0% to 100%
Strobe	000	-	005	Strobe open
	006	-	010	Strobe closed
	011	-	033	Puls Random, slow -> fast
	034	-	056	Ramp up Random, slow -> fast
	057	-	079	Ramp down Random, slow -> fast
	080	-	102	Random Strobe Effect, slow -> fast
	103	-	127	Strobe Break Effekt, 5s.....1s (Short burst with break)
	128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz
	251	-	255	Strobe open
Red	000	-	255	0% to 100%
Green	000	-	255	0% to 100%
Blue	000	-	255	0% to 100%
White	000	-	255	0% to 100%
Device settings	000	-	005	no function
	006	-	032	Blackout while Moving on
	033	-	059	Blackout while Moving off
	060	-	086	Invert Pan on
	087	-	113	Invert Pan off
	114	-	140	Invert Tilt on
	141	-	167	Invert Tilt off
	168	-	194	Silent Fan on
	195	-	221	Silent Fan off
	222	-	255	Reset All Functions

Colour Ring Macro	000	-	005	Colour off
	006	-	013	Colour Macro 1 (Colour Jump)
	014	-	021	Colour Macro 2 (Red 1 Step)
	022	-	029	Colour Macro 3 (Green 1 Step)
	030	-	037	Colour Macro 4 (Blue 1 Step)
	038	-	045	Colour Macro 5 (Yellow 1 Step)
	046	-	053	Colour Macro 6 (Cyan 1 Step)
	054	-	061	Colour Macro 7 (Magenta 1 Step)
	062	-	069	Colour Macro 8 (2step Magenta Yellow)
	070	-	077	Colour Macro 9 (2step Red Green)
	078	-	085	Colour Macro 10 (2step Red Blue)
	086	-	093	Colour Macro 11 (2step Blue Yellow)
	094	-	101	Colour Macro 12 (2step Green Blue)
	102	-	109	Colour Macro 13 (2step Magenta Blue)
	110	-	117	Colour Macro 14 (2step Green Yellow)
	118	-	125	Colour Macro 15 (2step Cyan Magenta)
126	-	133	Colour Macro 16 (2step Cyan Red)	
134	-	255	No function	
Colour Ring Macro Speed	000	-	255	slow -> fast

### GERÄTEEINSTELLUNGEN (Setting)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedienelemente UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „Setting“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Einstellen der Untermenü-Punkte (siehe Liste). Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

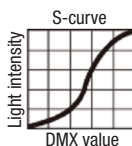
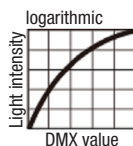
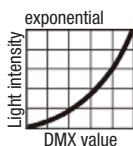
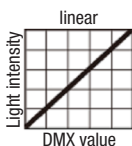
DMX 35 Ch	
ADDRESS	001
MODE	xxx
Setting	
System Info	

DMX 35 Ch	
Display Rev	xxx
Reset	

Setting				
Display Rev	=	Flip Display	ON	= Drehung der Display-Anzeige um 180° (z.B. Überkopfmontage)
			OFF	= keine Drehung der Display-Anzeige
Display	=	Display-Beleuchtung	ON	= permanent an
			OFF	= Deaktivierung nach ca. 1 Minute Inaktivität
DMX Fail	=	Betriebszustand bei DMX Signal Unterbrechung	Hold	= letzter Befehl wird gehalten
			Blackout	= aktiviert Blackout
			Auto	= aktiviert Auto-Modus
Dimmer Curve	=	Dimmerkurve	Linear	= Die Lichtintensität steigt linear mit dem DMX-Wert an
			Exp	= Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich fein und im oberen DMX-Wertbereich grob einstellen
			Log	= Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich grob und im oberen DMX-Wertbereich fein einstellen
			S Curve	= Die Lichtintensität lässt sich im unteren und oberen DMX-Wertbereich fein und im mittleren DMX-Wertbereich grob einstellen
Pan Rev	=	Pan Reverse	Normal	= keine Umkehrung der Pan Bewegungsrichtung
			Reverse	= Umkehrung der Pan Bewegungsrichtung

Tilt Rev	=	Tilt Reverse	Normal	= keine Umkehrung der Tilt Bewegungsrichtung
			Reverse	= Umkehrung der Tilt Bewegungsrichtung
Feedback	=	Positionskorrektur	ON	= automatische Positionskorrektur aktiviert
			OFF	= automatische Positionskorrektur deaktiviert
Fan Control	=	Lüftergeschwindigkeit	Regular	= maximale Helligkeit bei normaler Lüfterfunktion
			Silent	= falls notwendig, reduzierte Helligkeit bei leisem Lüfter
Mov Blackout	=	Automatischer Blackout bei Kopfbewegung	ON	= Blackout bei Kopfbewegung
			OFF	= kein Blackout bei Kopfbewegung
Calibrate	=	Korrektur der Kopfposition Pan und Tilt	Pan	Positionskorrektur von Wert -128 bis Wert +127
			Tilt	Positionskorrektur von Wert -128 bis Wert +127
TEST	=	Funktionstest	OFF	= Stopp des Funktionstests
			ON	= schrittweiser Funktionstest der LEDs und der Motoren (ca. 30 Sek.)
Reset	=	Zurücksetzen	Pan&Tilt	= Zurücksetzen der Pan & Tilt Motoren
			All	= Zurücksetzen aller Motoren und Einstellungen

## DIMMERKURVEN



## GERÄTEINFORMATIONEN (System Info)

Durch Drücken auf MODE gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen. Mit Hilfe der Bedienelementer UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „System Info“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Anzeigen der Geräteinformationen. Benutzen Sie wiederum die Bedienelementer UP und DOWN, um den gewünschten Untermenüpunkt auszuwählen und die Information dann mit ENTER abzurufen.

DMX 35 Ch	
ADDRESS	001
MODE	xxx
Setting	
System Info	

DMX 35 Ch	
Software Ver	VR.xx
Temp info	
Time info	

System Info				
Software Ver	=	Anzeige der Geräte-Softwareversion	VR. xx	
Temp info	=	Temperaturanzeige der LED-Einheit	LED Temp	xxC / xxF
			Temp Unit	Celsius (= Anzeige in Grad Celsius) Fahrenheit (= Anzeige in Grad Fahrenheit)
Time info	=	Betriebsdaueranzeige	Power on	Anzeige der Gesamtbetriebsdauer in Stunden
			Last Run Hrs	Anzeige der Betriebsdauer seit dem letzten Einschalten

Drücken Sie mehrfach die MODE-Taste, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

## AUFSTELLUNG UND MONTAGE

Dank der integrierten GummifüÙe kann der Scheinwerfer an einer geeigneten Stelle auf den Bühnenboden etc. gestellt werden. Die Montage an einer Traverse erfolgt mit Hilfe des mitgelieferten Omega-Bügel (bitte ausschließlich den Original-Montagebügel nutzen), sichern Sie das Gerät mit einem geeigneten Sicherungsseil an der dafür vorgesehenen Stelle (A). Wichtiger Hinweis: Überkopfmontage darf nur von dafür ausgebildetem Personal durchgeführt werden.



# DMX TECHNIK

## DMX-512

DMX (Digital Multiplex) ist die Bezeichnung für ein universelles Übertragungsprotokoll für die Kommunikation zwischen entsprechenden Geräten und Controllern. Ein DMX-Controller sendet DMX-Daten an das/die angeschlossene(n) DMX-Gerät(e). Die DMX-Datenübertragung erfolgt stets als serieller Datenstrom, der über die an jedem DMX-fähigen Gerät vorhandenen DMX IN- und DMX OUT-Anschlüsse (XLR-Steckverbinder) von einem angeschlossenen Gerät an das nächste weitergeleitet wird, wobei die maximale Anzahl der Geräte 32 nicht überschreiten darf. Das letzte Gerät der Kette ist mit einem Abschlussstecker (Terminator) zu bestücken.



## DMX-VERBINDUNG:

DMX ist die gemeinsame "Sprache", über die sich die unterschiedlichsten Gerätetypen und Modelle verschiedener Hersteller miteinander verkoppeln und über einen zentralen Controller steuern lassen, sofern sämtliche Geräte und der Controller DMX-kompatibel sind. Für eine optimale Datenübertragung ist es erforderlich, die Verbindungskabel zwischen den einzelnen Geräten so kurz wie möglich zu halten. Die Reihenfolge, in der die Geräte in das DMX-Netzwerk eingebunden sind, hat keinen Einfluss auf die Adressierung. So kann sich das Gerät mit der DMX-Adresse 1 an einer beliebigen Position in der (seriellen) DMX-Kette befinden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wird einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen, "weiß" der Controller, dass er alle der Adresse 1 zugeordneten Daten an dieses Gerät senden soll, ungeachtet seiner Position im DMX-Verbund.

## SERIELLE VERKOPPLUNG MEHRERER SCHEINWERFER

1. Verbinden Sie den männlichen XLR-Stecker (3-Pol oder 5-Pol) des DMX-Kabels mit dem DMX-Ausgang (weibliche XLR-Buchse) des ersten DMX-Geräts (z.B. DMX-Controller).
2. Verbinden Sie den weibliche XLR-Stecker des an den ersten Scheinwerfer angeschlossenen DMX-Kabels mit dem DMX-Eingang (männliche XLR-Buchse) des nächsten DMX-Geräts. Verbinden Sie den DMX-Ausgang dieses Geräts in der gleichen Weise mit dem DMX-Eingang des nächsten Geräts und so weiter. Bitte beachten Sie, dass DMX-Geräte grundsätzlich seriell verschaltet werden und die Verbindungen nicht ohne aktiven Splitter geteilt werden können. Die maximale Anzahl der DMX-Geräte einer DMX-Kette darf 32 nicht überschreiten.

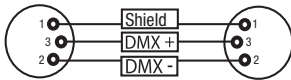
Eine umfangreiche Auswahl geeigneter DMX-Kabel finden Sie in den Adam Hall Produktlinien 3 STAR, 4 STAR und 5 STAR.

## DMX-KABEL:

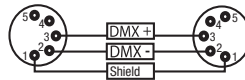
Beachten Sie bei der Anfertigung eigener Kabel unbedingt die Abbildungen auf dieser Seite. Verbinden Sie auf keinen Fall die Abschirmung des Kabels mit dem Massekontakt des Steckers, und achten Sie darauf, dass die Abschirmung nicht mit dem XLR-Steckergehäuse in Kontakt kommt. Hat die Abschirmung Massekontakt, kann dies zu Systemfehlern führen.

## Steckerbelegung:

DMX-Kabel mit 3-Pol XLR-Steckern:



DMX-Kabel mit 5-Pol XLR-Steckern (Pin 4 und 5 sind nicht belegt):

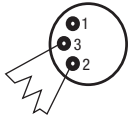


## DMX-ABSCHLUSSSTECKER (TERMINATOR):

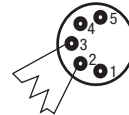
Um Systemfehler zu vermeiden, ist das letzte Gerät einer DMX-Kette mit einem Abschlusswiderstand zu bestücken (120 Ohm, 1/4 Watt).  
 3-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT3  
 5-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT5

## Steckerbelegung:

3-Pol XLR-Stecker:



5-Pol XLR-Stecker:

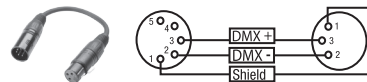


## DMX-ADAPTER:

Die Kombination von DMX-Geräten mit 3-Pol Anschlüssen und DMX-Geräten mit 5-Pol Anschlüssen in einer DMX-Kette ist mit Hilfe von Adaptern ebenso möglich.

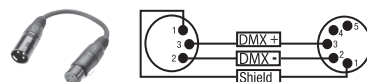
## Steckerbelegung

DMX-Adapter 5-Pol XLR male auf 3-Pol XLR female: K3DGF002  
 Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



## Steckerbelegung

DMX-Adapter 3-Pol XLR male auf 5-Pol XLR female: K3DHM002  
 Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



## TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	CLMB100
Produktart:	LED Moving Light
Typ:	Moving Head
Farbspektrum:	RGBW
LED Anzahl:	1
LED Typ:	60 W COB
Wiederholrate:	3000 Hz
Abstrahlwinkel:	Beam 5,5°, Field 8,5°
LED Farbring:	4 Segmente RGB
DMX-Eingang:	3-Pol XLR männlich
DMX-Ausgang:	3-Pol XLR weiblich
DMX-Modus:	4-Kanal, 15-Kanal, 35-Kanal
DMX Funktionen:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fein, Endlos Pan/Tilt, Auto Programme, Stroboskop, RGBW, Farbring
Standalone Funktionen:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fein, Endlos Pan/Tilt, Auto Programme, Stroboskop, Statischer Modus, Master/Slave-Betrieb, Farbring
PAN Winkel:	unbegrenzt
TILT Winkel:	unbegrenzt
Bedienelemente:	Mode, Enter, Up, Down
Anzeigeelemente:	beleuchtetes Grafik-Display
Betriebsspannung:	100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	130 W
Beleuchtungsstärke (@ 1m):	157700 lx
Lichtstrom:	1480 lm
Stromversorgungsanschluss:	blaue Netzeingangsbuchse weiße Netzausgangsbuchse
Sicherung:	T2AL / 250V (5 x 20 mm)
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	5°C - 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	< 80%, nicht kondensierend
Gehäusematerial:	Metall, ABS
Gehäusefarbe:	schwarz
Gehäusekühlung:	Lüfter
Abmessungen (B x H x T, ohne Montagebügel):	210 x 325 x 165 mm
Gewicht:	6,5 kg
Weitere Eigenschaften:	1 m Netzkabel mit blauem Netzstecker und Omega-Montagebügel im Lieferumfang

## HERSTELLERERKLÄRUNGEN

### HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0. Die aktuelle Konformitätserklärung können Sie unter [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) anfragen.



### KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.



**Vous avez fait le bon choix!**

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées: il garantit des années de fonctionnement sans problème. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil Cameo Light de façon optimale. Vous trouverez davantage d'informations à propos de Cameo Light sur notre site Web: [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**MESURES PRÉVENTIVES**

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération.
11. Cet appareil a été exclusivement conçu pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
14. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
15. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
16. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quel-qu'un qui trébuché sur le câble.
17. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
18. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
19. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
20. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
21. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

**APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR :**

22. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
23. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
24. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
25. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
26. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
27. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
28. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
29. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
30. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
31. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
32. L'appareil ne doit pas être alimenté lors de son installation (cordon secteur non relié à la prise murale).
33. Poussière et autres dépôts à l'intérieur de l'appareil sont susceptibles de l'endommager. Si les conditions environnementales sont difficiles (présence de poussière, de nicotine, de gouttelettes d'eau...), il est recommandé de le confier à un personnel spécialisé pour entretien et nettoyage (non pris en charge par la garantie), afin d'éviter toute surchauffe et défaillance.

34. Respectez une distance minimale de 0,5m par rapport à des matériaux inflammables.

35. Si vous désirez alimenter plusieurs projecteurs simultanément, les conducteurs du câble secteur doivent posséder une section minimale de 1,5 mm<sup>2</sup>. Dans l'Union Européenne, les câbles électriques doivent être de type H05VV-F ou équivalent. Adam Hall propose des câbles secteur adaptés. De tels câbles permettent d'alimenter plusieurs appareils par renvoi secteur de l'un à l'autre, Power Out vers Power In. Assurez-vous que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur correspondante en ampères (A) indiquée sur l'appareil. Essayez de maintenir les câbles secteur aussi courts que possible.



#### ATTENTION :

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.

#### ATTENTION ! NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés :

Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

#### ATTENTION ! CONSEILS IMPORTANTS POUR LES PRODUITS D'ÉCLAIRAGE

1. Ce produit est conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine du spectacle vivant : il n'est pas prévu pour une utilisation en éclairage domestique.

2. Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, même brièvement.

3. Ne regardez jamais le faisceau lumineux par l'intermédiaire d'un appareil optique grossissant (jumelles par exemple).

4. Dans certaines circonstances, les effets Stroboscope sont susceptibles de provoquer des crises d'épilepsie auprès de personnes sensibles. Il est donc conseillé aux personnes épileptiques d'éviter les lieux où sont installés des stroboscopes.

## INTRODUCTION

Le Cameo MovoBeam 100 est une lyre asservie ultra-rapide, sans limite de mouvement sur le Pan et le Tilt, d'une résolution de 16 bits et d'une fréquence de rafraîchissement de 3 000 Hz. Sa LED COB quadricolore, d'une puissance de 60 watts, assure des couleurs RGBW bien saturées, des nuances pastel d'une grande fraîcheur, et des dégradés de blanc très vivants, selon un angle de départ de 5,5° (Beam) ou 8,5° (Field), avec un éclairement lumineux de 157 700 Lux.

#### FONCTIONS DE PILOTAGE :

Pilotage DMX 4 canaux, 15 canaux, 35 canaux

Modes Master / Slave

Fonctions autonomes

#### FONCTIONNALITÉS :

1 x LED COB «High Power» (60 W) RGBW, mélange de couleurs RGBW, angle de départ 6°, 2 moteurs haute vitesse pour Pan et Tilt, avec amplitude de mouvement illimitée, utilisable sur plateau TV et tournage vidéo grâce à une fréquence de rafraîchissement de 3 000 Hz, fonction Single Pixel Control, pilotage DMX-512, modes Master / Slave, programmes autonomes, tension secteur 100 - 240 V 50-60 Hz, puissance consommée 130 W, livré avec support de montage en oméga

## CONNECTEURS, CONTRÔLES ET INDICATEURS



### 1 POWER IN

Embase d'entrée secteur bleue Tension d'alimentation 100 - 240 Volts, 50/60 Hz Accueille l'extrémité du cordon secteur fourni.

### 2 POWER OUT

Embase de renvoi secteur blanche. Permet d'alimenter d'autres projecteurs CAMEO. Assurez-vous que la consommation cumulée de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur en ampères (A) indiquée sur l'appareil.

### 3 DMX IN

Embase XLR 3 points mâle, pour branchement d'un contrôleur DMX (par exemple, pupitre DMX).

### 4 DMX OUT

Embase XLR 3 points femelle pour renvoi du signal de contrôle DMX entrant.



### 5 ÉCRAN GRAPHIQUE RÉTRO-ÉCLAIRÉ

Affiche le mode de fonctionnement et d'autres paramètres système.

### 6 TOUCHES UTILISATEUR MODE

Appuyez sur MODE pour passer en mode de sélection de paramètres système. Plusieurs pressions répétées ramènent à l'écran principal.

### UP et DOWN

Choix d'un élément dans le menu de sélection des paramètres système (adresse de départ DMX, mode de fonctionnement, etc.) et dans les sous-menus. Permet de modifier à volonté la valeur d'un paramètre sélectionné, par exemple l'adresse de départ DMX.

### ENTER

Appuyez sur ENTER pour passer en mode de sélection dans les sous-menus, pour modification de valeurs de paramètres. Pour les valider, appuyez sur ENTER.

## UTILISATION

### RAPPEL :

Dès que le projecteur est correctement relié au secteur, plusieurs mentions se succèdent à l'écran au fil du démarrage et de la réinitialisation des moteurs : «Welcome to Cameo», puis le numéro de version de logiciel. Quelques secondes après allumage, le projecteur est prêt à fonctionner, et se replace dans le mode d'utilisation dans lequel il se trouvait lors de l'extinction.

### ÉCRAN PRINCIPAL (Mode DMX)

La ligne du haut de l'écran visualise le mode DMX (DMX 4Ch, 15Ch, 35Ch) avec, bien visible au milieu, l'adresse de départ DMX (dans notre exemple, DMX 35 Ch et ADDRESS 001). Dès que le signal DMX n'arrive plus, l'afficheur se met à clignoter. Lorsque le signal DMX revient, l'afficheur cesse de clignoter.



### AFFICHAGE PRINCIPAL (en mode SLAVE)

La ligne du haut de l'écran visualise le mode DMX activé avec, bien visible au milieu, la mention «SLAVE». Dès que le signal DMX n'arrive plus, l'afficheur se met à clignoter. Lorsque le signal DMX revient, l'afficheur cesse de clignoter.



### AFFICHAGE PRINCIPAL (en mode STANDALONE)

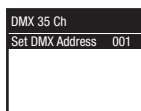
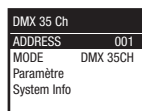
La ligne du haut de l'écran visualise le mode DMX activé avec, bien visible au milieu, le mode Automatique en cours (AUTO1 - AUTO8), ou la mention STATIC (mode Statique).



### RÉGLAGE DE L'ADRESSE DE DÉPART DMX (ADDRESS)

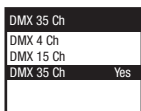
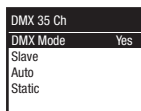
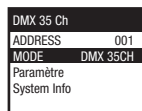
Appuyez sur MODE pour passer en mode de sélection de paramètres système. Avec les champs UP et DOWN, choisissez l'élément de menu «ADDRESS» (qui passe en couleur), puis validez en appuyant sur ENTER. L'afficheur passe alors à l'élément de menu «Set DMX Address».

Appuyez alors sur ENTER pour définir la valeur d'adresse de départ DMX à l'aide des touches UP et DOWN. Lorsque l'adresse de départ change, la couleur de l'adresse passe au rouge. Validez par ENTER puis appuyez 2 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. L'affichage principal est rétabli automatiquement à l'issue d'une durée de 30 s environ sans entrée.



### RÉGLAGE DU MODE DMX (DMX Mode)

Appuyez sur MODE pour passer en mode de sélection de paramètres système. Avec les champs UP et DOWN, choisissez l'élément de menu «MODE» (qui passe en couleur), puis validez en appuyant sur ENTER. Sélectionnez, avec les touches UP et DOWN l'élément de menu «DMX Mode», puis validez par ENTER. Choisissez alors, avec les touches UP et DOWN, le mode DMX désiré (DMX 4 Ch, DMX 15 Ch, DMX 35 Ch), et validez par ENTER. Appuyez deux fois sur MODE pour revenir à l'écran principal. L'affichage principal est rétabli automatiquement à l'issue d'une durée de 30 s environ sans entrée. Vous trouverez des tableaux spécifiant l'assignation de canaux des différents modes DMX dans la section PILOTAGE DMX.



## RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT SLAVE (Slave)

Appuyez sur MODE pour passer en mode de sélection de paramètres système. Avec les champs UP et DOWN, choisissez l'élément de menu «MODE» (qui passe en couleur), puis validez en appuyant sur ENTER. Choisissez alors l'élément de menu «Slave» avec UP et DOWN, validez avec ENTER, puis appuyez deux fois sur MODE pour revenir à l'affichage principal. L'affichage principal est rétabli automatiquement à l'issue d'une durée de 30 s environ sans entrée. Reliez l'appareil Master et l'appareil Slave (de référence identique) avec un câble DMX, et activez l'un des modes autonomes sur l'appareil Master (Auto, Static). Dès lors, l'appareil esclave (Slave) suit l'appareil maître (Master).

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE DMX 35CH
Paramètre
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave Yes
Auto
Static

## RÉGLAGE DU MODE DE PILOTAGE AUTOMATIQUE (MODE AUTO)

Appuyez sur MODE pour passer en mode de sélection de paramètres système. Avec les champs UP et DOWN, choisissez l'élément de menu «Auto», puis appuyez sur ENTER. Avec UP et DOWN, vous pouvez alors choisir l'élément de menu «Auto Prog» ou «Auto Speed». Sélectionnez alors «Auto Prog», validez par ENTER puis choisissez l'un des 8 programmes automatiques disponibles (Prog1 - Prog8) et validez par ENTER. Pour régler la rapidité du programme activé, sélectionnez l'élément de menu «Auto Speed» avec les touches UP et DOWN, validez par ENTER puis réglez la valeur désirée, de 000 à 255, avec les touches UP et DOWN (000 = rapidité minimale, 255 = rapidité maximale). Validez par ENTER puis appuyez 3 fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. L'affichage principal est rétabli automatiquement à l'issue d'une durée de 30 s environ sans entrée.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE xxx
Paramètre
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave
Auto
Static

DMX 35 Ch
Auto Progxx
Auto Speed xxx

DMX 35 Ch
Prog1 Yes
Prog8

DMX 35 Ch
Auto Progxx
Auto Speed xxx

DMX 35 Ch
Auto Speed
^
000
v

## MODE STATIQUE (Static)

Le mode statique permet, comme avec un pilotage DMX, de contrôler directement depuis l'appareil toutes les fonctions – par exemple, le Pan, le Tilt, le dimmer ou le stroboscope, en entrant des valeurs comprises entre 000 et 255. Vous pouvez donc créer une Scène sans disposer de contrôleur DMX. Appuyez sur MODE pour passer en mode de sélection de paramètres système. Avec les champs UP et DOWN, choisissez l'élément de menu «Static» (qui passe en couleur), puis validez en appuyant sur ENTER. Choisissez alors, avec les touches UP et DOWN, la fonction du projecteur dont vous désirez modifier la valeur, puis validez par ENTER. Vous pouvez alors modifier la valeur (Pan, Summer, etc., voir liste) pour la fonction correspondante, entre 000 et 255. Validez par ENTER. Une fois toutes les valeurs de paramètres modifiées selon vos souhaits, appuyez 3 fois sur la touche MODE jusqu'à revenir dans le menu principal. L'affichage principal est rétabli automatiquement à l'issue d'une durée de 30 s environ sans entrée.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE xxx
Paramètre
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave
Auto
Static

DMX 35 Ch
Pan xxx
Ring Macro Speed xxx

DMX 35 Ch
Pan
^
000
v

<b>STATIC</b>				
Pan	000	-	255	0% à 100%
Pan fine	000	-	255	0% à 100%
Endless Pan	000	-	005	Non fonctionnel
	006	-	126	Rotation, rapide -> lente, sens des aiguilles d'une montre
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Rotation, lente -> rapide, sens inverse des aiguilles d'une montre
Tilt	000	-	255	0% à 100%
Tilt fine	000	-	255	0% à 100%
Endless Tilt	000	-	005	Non fonctionnel
	006	-	126	Rotation, rapide -> lente, sens des aiguilles d'une montre
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Rotation, lente -> rapide, sens inverse des aiguilles d'une montre
Dimmer	000	-	255	0% à 100%
Strobe	000	-	005	Stroboscope ouvert
	006	-	010	Stroboscope fermé
	011	-	033	Puls Random, lent -> rapide
	034	-	056	Ramp up Random, lent -> rapide
	057	-	079	Ramp down Random, lent -> rapide
	080	-	102	Random Strobe Effect, lent -> rapide
	103	-	127	Strobe Break Effekt, 5 s....1 s (burst court avec break)
	128	-	250	Strobe lent -> rapide < 1 Hz - 20 Hz
	251	-	255	Stroboscope ouvert
Rouge	000	-	255	0% à 100%
Vert	000	-	255	0% à 100%
Bleu	000	-	255	0% à 100%
Blanc	000	-	255	0% à 100%
Device settings	000	-	005	Non fonctionnel
	006	-	032	Blackout avec Moving on
	033	-	059	Blackout avec Moving off
	060	-	086	Inversion Pan on
	087	-	113	Inversion Pan off
	114	-	140	Inversion Tilt on
	141	-	167	Inversion Tilt off
	168	-	194	Silent Fan on
	195	-	221	Silent Fan off
	222	-	255	Reset All Functions

Colour Ring Macro	000	-	005	Colour off
	006	-	013	Colour Macro 1 (Colour Jump)
	014	-	021	Colour Macro 2 (Red 1 Step)
	022	-	029	Colour Macro 3 (Green 1 Step)
	030	-	037	Colour Macro 4 (Blue 1 Step)
	038	-	045	Colour Macro 5 (Yellow 1 Step)
	046	-	053	Colour Macro 6 (Cyan 1 Step)
	054	-	061	Colour Macro 7 (Magenta 1 Step)
	062	-	069	Colour Macro 8 (2step Magenta Yellow)
	070	-	077	Colour Macro 9 (2step Red Green)
	078	-	085	Colour Macro 10 (2step Red Blue)
	086	-	093	Colour Macro 11 (2step Blue Yellow)
	094	-	101	Colour Macro 12 (2step Green Blue)
	102	-	109	Colour Macro 13 (2step Magenta Blue)
	110	-	117	Colour Macro 14 (2step Green Yellow)
	118	-	125	Colour Macro 15 (2step Cyan Magenta)
126	-	133	Colour Macro 16 (2step Cyan Red)	
134	-	255	Non fonctionnel	
Colour Ring Macro Speed	000	-	255	Lent -> rapide

### PARAMÈTRES SYSTÈME (Settings)

Appuyez sur MODE pour passer en mode de sélection de paramètres système. Avec les champs UP et DOWN, choisissez l'élément de menu "Setting" (qui passe en couleur), puis validez en appuyant sur ENTER. Vous pouvez dès lors accéder au sous-menu, afin d'intervenir sur les éléments suivants : L'affichage principal est rétabli automatiquement à l'issue d'une durée de 30 s environ sans entrée.

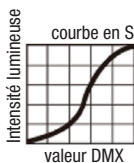
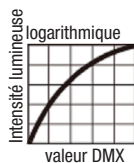
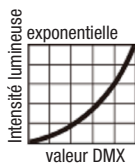
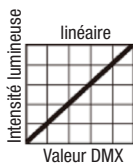
DMX 35 Ch	
ADDRESS	001
MODE	xxx
Setting	
System Info	

DMX 35 Ch	
Display Rev	xxx
Reset	

Setting				
Display Rev	=	Renversement de l'affichage	ON	= renversement du texte de l'affichage (180°), par exemple pour montage en hauteur
			OFF	= pas de renversement du texte de l'affichage (180°)
Display	=	Rétro-éclairage de l'afficheur	ON	= éclairé en permanence
			OFF	= désactivé après environ 1 minute d'inactivité
DMX Fail	=	mode de fonctionnement dans lequel basculer en cas d'interruption du signal DMX	Hold	= maintien de la dernière commande reçue
			Blackout	= activation du Blackout (extinction)
			Auto	= activation du mode Auto

Dimmer Curve	=	Courbes Dimmer	Linear	= l'intensité lumineuse croît de façon linéaire avec les valeurs DMX.
			Exp	= l'intensité lumineuse croît lentement pour les valeurs DMX basses, puis beaucoup plus rapidement pour les valeurs DMX élevées (courbe logarithmique).
			Log	= l'intensité lumineuse croît rapidement pour les valeurs DMX basses, puis beaucoup plus lentement pour les valeurs DMX élevées (courbe logarithmique).
			S Curve	= l'intensité lumineuse croît lentement pour les valeurs DMX basses et élevées, et plus rapidement pour les valeurs DMX moyennes (courbe en S).
Pan Rev	=	Inversion du Pan	Normal	= pas d'inversion du sens de mouvement de Pan
			Reverse	= inversion du sens de mouvement de Pan
Tilt Rev	=	inversion du Tilt	Normal	= pas d'inversion du sens de mouvement de Tilt
			Reverse	= inversion du sens de mouvement de Tilt
Feedback	=	Correction de position	ON	= correction automatique de position activée
			OFF	= correction automatique de position désactivée
Fan Control	=	Fréquence de rotation du ventilateur	Regular	= luminosité maximale, ventilateur tournant à sa fréquence normale
			Silent	= en cas de nécessité, ventilateur tournant à une fréquence réduite, donc plus silencieux, mais luminosité inférieure
Mov Blackout	=	Blackout automatique lors du mouvement de la tête	ON	= Blackout lors du mouvement de la tête
			OFF	= pas de Blackout lors du mouvement de la tête
Calibrate	=	Correction de la position du projecteur en Pan et Tilt	Pan	Correction de la position, valeurs de -128 à +127
			Tilt	Correction de la position, valeurs de -128 à +127
TEST	=	Test des fonctions	OFF	= arrêt du test des fonctions
			ON	= test pas à pas de toutes les LED et des moteurs (env. 30 s)
Reset	=	Réinitialisation	Pan&Tilt	= réinitialisation des moteurs de Pan et de Tilt
			All	= réinitialisation de tous les moteurs et des paramètres

## COURBES DIMMER





## INFORMATIONS APPAREIL (System Info)

Appuyez sur MODE pour passer en mode de sélection de paramètres système. Avec les champs UP et DOWN, choisissez l'élément de menu "System Info" (qui passe en couleur), puis validez en appuyant sur ENTER. Vous arrivez alors dans un sous-menu visualisant diverses informations concernant l'appareil. Utilisez de nouveau les champs UP et DOWN pour sélectionner le paramètre désiré, et appelez-le en appuyant sur la touche ENTER.

DMX Mode		DMX 35 Ch	
ADDRESS	001	Software Ver	VR.xx
MODE	xxx	Temp info	Time info
Setting		Temp info	Time info
System Info			

System Info			
Software Ver	=	Visualisation du numéro de version de firmware de l'appareil	VR. xx
Temp info	=	Température mesurée au niveau des LED	LED Temp
			Temp Unit
Time info	=	Durée de fonctionnement	Power on
			Last Run Hrs

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour revenir à l'écran principal. L'affichage principal est rétabli automatiquement à l'issue d'une durée de 30 s environ sans entrée.

## MISE EN PLACE ET MONTAGE

Grâce à ses pieds caoutchouc intégrés, le projecteur peut être posé sur scène, à l'endroit désiré, directement sur le sol.

Le montage sur une structure métallique s'effectue par l'intermédiaire du support en oméga livré (veuillez n'utiliser que ce support en oméga original). Sécurisez l'appareil avec une élingue de sécurité appropriée, passée à l'endroit prévu à cet effet (A). Avertissement important : Le montage en hauteur doit être exclusivement effectué par du personnel spécialement formé.



## TECHNIQUE DMX

### DMX-512

Le terme DMX (Digital Multiplex) désigne un protocole de transport universel permettant la communication entre des appareils et des contrôleurs à ce format. Un contrôleur DMX envoie des données DMX aux appareils DMX qui lui sont connectés. Les données DMX sont transportées sous forme d'un flux série, renvoyé d'un appareil au suivant via des connecteurs XLR repérés "DMX IN" et "DMX OUT". Le nombre total d'appareils ainsi connectés ne doit pas dépasser 32. Le dernier appareil de la chaîne doit posséder une résistance de terminaison (Terminator).



### PROTOCOLE DMX

Il s'agit d'un langage universel, permettant d'interconnecter des appareils DMX de type différents, de marques différentes, et de tous les piloter depuis un contrôleur DMX central. Pour un transport optimal des données, il est recommandé d'utiliser les câbles les plus courts possibles pour interconnecter les appareils. L'ordre dans lequel les différents appareils sont connectés au sein d'un réseau DMS n'a aucune influence sur l'adressage. Autrement dit, vous pouvez placer l'appareil possédant l'adresse DMX 1 où vous le désirez dans la chaîne DMX : au début, à la fin, au milieu... Si un appareil s'est vu affecter l'adresse DMX 1, le contrôleur "sait" qu'il doit lui envoyer toutes les données destinées à l'adresse 1, quelle que soit la position dudit appareil dans la chaîne DMX.

### CONNEXION EN SÉRIE DE PLUSIEURS PROJECTEURS

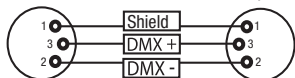
1. Reliez la fiche XLR mâle (3 ou 5 points) du câble DMX à la sortie DMX (embase XLR femelle) du premier appareil DMX (par exemple, un contrôleur DMX).
2. Reliez le connecteur XLR femelle du câble DMX relié au premier projecteur à l'entrée DMX (connecteur XLR mâle) de l'appareil DMX suivant. Reliez la sortie DMX de cet appareil, selon la même méthode, à l'entrée DMX de l'appareil DMX suivant, et ainsi de suite. Veillez à ce que tous les appareils DMX soient reliés en série, et n'oubliez pas que les liaisons ne peuvent être partagées sans utiliser de splitter actif. Ne pas dépasser le nombre maximal d'appareils par chaîne DMX, soit 32.

Vous trouverez un choix complet de câbles compatibles DMX dans les gammes Adam Hall 3 STAR, 4 STAR et 5 STAR.

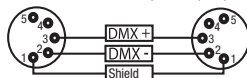
Si vous fabriquez vous-mêmes vos câbles, respectez les modalités de câblage DMX. En particulier : Ne reliez jamais le blindage du câble à la masse du connecteur, et vérifiez bien qu'en aucun cas le blindage du câble n'entre en contact avec le corps du connecteur XLR. Si le blindage entre en contact avec la masse, cela peut provoquer des courts-circuits et des défaillances système.

### Assignment des contacts

Câble DMX avec connecteurs XLR 3 points :



Câble DMX avec connecteurs XLR 5 points (les points 4 et 5 ne sont pas câblés):



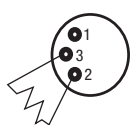
Pour éviter tout dysfonctionnement, le dernier appareil d'une chaîne DMX doit être équipé d'une résistance de terminaison (120 Ohms, 1/4 Watt).

Connecteur XLR 3 points avec résistance de terminaison : K3DMXT3

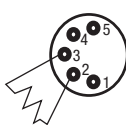
Connecteur XLR 5 points avec résistance de terminaison : K3DMXT5

### Assignment des contacts

Connecteur XLR 3 points



Connecteur XLR 5 points

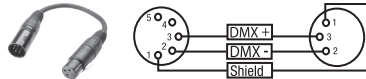


Pour utiliser des appareils DMX munis de connecteurs 3 points avec des appareils DMX munis de connecteurs 5 points, il faut utiliser un adaptateur.

### Assignment des contacts

Adaptateur XLR 5 points mâle vers XLR 3 points femelle K3DGF0020

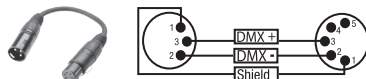
Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



### Assignment des contacts

Adaptateur XLR 3 points mâle vers XLR 5 points femelle K3DHM0020

Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence Modèle :	CLMB100
Type de Produit :	Projecteur asservi LED
Type :	Projecteur asservi
Spectre de Couleurs :	RGBW
Nombre de LED :	1
Type de LED :	COB, puissance 60 W
Fréquence de Rafrâichissement :	3000 Hz
Angle de départ :	Beam 5,5°, Field 8,5°
Anneau de LED :	RGB 4 segments
Entrée DMX :	XLR 3 points mâle
Sortie DMX :	XLR 3 points femelle
Modes DMX :	4 canaux, 15 canaux, 35 canaux
Fonctions DMX :	Pan/Tilt, Pan/Tilt fin, Pan/Tilt infinis, programmes Auto, Stroboscope, anneau de couleurs RGBW
Fonctions en Mode Autonome :	Pan/Tilt, Pan/Tilt fin, Pan/Tilt infinis, programmes Auto, Stroboscope, mode statique, mode Master/Slave, anneau de couleurs
Angle de PAN :	illimité
Angle de TILT :	illimité
Contrôles :	Touches Mode, Enter, Up, Down
Visualisation :	Écran graphique rétro-éclairé
Tension Secteur :	100 - 240 Volts, 50/60 Hz
Consommation Électrique :	130 W
Éclairage lumineux (à 1 m) :	157700 lux
Flux Lumineux :	1480 lumen
Connecteurs Secteur :	Embase d'entrée bleue Embase de renvoi blanche
Fusible :	Type T2AL / 250V (5 x 20 mm).
Température de l'environnement (en fonctionnement) :	de 5°C à 40°C
Taux d'Hygrométrie Relative :	< 80%, sans condensation
Matériau Boîtier :	Métal et ABS
Couleur Boîtier :	noir
Refroidissement :	ventilateur
Dimensions (LxHxP, sans support de montage) :	210 x 325 x 165 mm
Masse :	6,5 kg
Divers :	Livré avec câble secteur 1 m avec fiche secteur bleue et support de montage en oméga

## DECLARATIONS

### GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0. Vous pouvez nous demander la déclaration de conformité actuelle à l'adresse [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutives à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

**¡Gracias por elegir Cameo Light!**

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de Cameo Light. Más información sobre Cameo Light en la web [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**MEDIDAS DE SEGURIDAD**

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación.
11. El equipo está diseñado para uso en interiores; no lo utilice cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

**PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA:**

22. ADVERTENCIA: Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
28. NOTA IMPORTANTE: Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.
32. Al montar el equipo, asegúrese de que no está alimentado eléctricamente (el enchufe no debe estar conectado a la red eléctrica).
33. La acumulación de polvo y otras partículas en el interior del equipo puede causar daños. Dependiendo de las condiciones ambientales (polvo, nicotina, niebla, etc.), deberá realizar periódicamente el mantenimiento o la limpieza del equipo por personal especializado, para evitar cualquier sobrecalentamiento o fallo de funcionamiento (mantenimiento y limpieza no cubiertos por la garantía).

34. Asimismo, deberá dejarse una distancia mínima de 0,5 metros con cualquier material inflamable.

35. Los cables eléctricos que sirven para alimentar a varios equipos deben tener una sección mínima de 1,5 mm<sup>2</sup>. En la Unión Europa debe emplearse un cable de tipo H05VV-F, o similar. Adam Hall dispone de cables adecuados. Con estos cables podrá alimentar eléctricamente varios equipos conectando el enchufe de salida POWER OUT de un equipo al de entrada POWER IN de otro equipo. Asegúrese de que el consumo total de todos los equipos conectados no supere los amperios especificados del equipo (serigrafado en el equipo). Además, procure que las tiradas de cable sean lo más cortas posible.



**ATENCIÓN:**

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



¡Advertencia! Este símbolo indica la presencia de superficies calientes. Durante el funcionamiento, algunas partes de la carcasa pueden llegar a calentarse bastante. Por ello, una vez apagado el equipo, espere al menos 10 minutos antes de manipularlo o transportarlo.

**¡ADVERTENCIA: ALTO VOLUMEN!**

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud. Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

**¡ATENCIÓN: INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN!**

1. Este producto ha sido desarrollado para uso profesional en el sector de eventos y no está diseñado para la iluminación doméstica.
2. No mire directamente el haz de luz, ni siquiera momentáneamente.
3. No mire directamente el haz de luz con instrumentos ópticos, como lentes de aumento.
4. ¡Los efectos estroboscópicos pueden a veces causar convulsiones en personas fotosensibles! Las personas con epilepsia deben evitar los lugares en los que se usan luces estroboscópicas.

## INTRODUCCIÓN

El MovoBeam 100 de Cameo es una cabeza móvil ultrarrápida con giro continuo en horizontal (pan) y vertical (tilt), una resolución de 16 bits y una frecuencia de refresco de 3000 Hz. Está provista de un LED COB de cuatro colores de 60 W que ofrecen intensos colores RGBW, suaves tonos pastel y luminosos tonos de color blanco, un ángulo de haz de 5,5°, un ángulo de campo de 8,5° y una iluminancia de 157.700 lux.

**MODOS DE CONTROL:**

Control DMX de 4 canales, 15 canales, 35 canales

Modo Maestro/Escavo

Modos Autónomo

**CARACTERÍSTICAS:**

1 LED COB RGBW de alta potencia de 60 W, mezcla de colores RGBW, ángulo de dispersión de 6°, 2 motores de alta velocidad para los giros en horizontal (pan) y vertical (tilt), giro continuo en horizontal (pan) y vertical (tilt), ideal para TV y vídeo gracias a una frecuencia de refresco de 3000 Hz, control por DMX512, modo Maestro/Escavo, programa autónomo, alimentación eléctrica de 100-240 VAC, 50/60 Hz, consumo de 130 W, soporte de montaje en omega incluido.

## CONEXIONES, CONTROLES E INDICADORES



### 1 POWER IN

Conector eléctrico azul de entrada. Alimentación eléctrica de 100-240 VAC, 50/60 Hz. Para enchufar el cable eléctrico suministrado.

### 2 POWER OUT

Conector eléctrico blanco de salida. Sirve para alimentar otros focos CAMEO. Asegúrese de que el consumo total de todos los equipos conectados no supere los amperios especificados del equipo.

### 3 DMX IN

XLR macho de 3 pines para conectar un equipo de control DMX (como una mesa DMX).

### 4 DMX OUT

XLR hembra de 3 pines para reenviar la señal de control DMX.



### 5 PANTALLA GRÁFICA

Indica el modo de funcionamiento y otros parámetros del sistema.

### 6 BOTONES DE AJUSTE

#### MODE

Pulse MODE para acceder al menú de configuración del sistema. Pulse este botón repetidamente para volver a la pantalla principal.

#### UP y DOWN

Estos botones permiten seleccionar las opciones del menú de configuración del sistema (dirección DMX, modo operativo, etc.) y los submenús, y cambiar el valor de la opción de menú, como la dirección DMX, según sus preferencias.

#### ENTER

Pulse ENTER para abrir un submenú y poder realizar ajustes en los parámetros. Pulse también ENTER para confirmar los cambios realizados.

## USO

### NOTA

Una vez conectado el foco a la red eléctrica, durante el proceso de arranque y reinicio de los motores se mostrarán los siguientes mensajes en la pantalla: «Welcome to Cameo» y la versión del software. Al terminar el proceso, el equipo ya está listo para funcionar y se activará el modo de funcionamiento seleccionado previamente.

### PANTALLA PRINCIPAL DEL MODO DMX

En la fila superior de la pantalla se muestra el modo DMX (DMX 4Ch, 15Ch o 35Ch) y en el centro se muestra la dirección inicial DMX (en la figura de ejemplo, «DMX 35Ch» y «ADDRESS 001»). Si la señal DMX se interrumpe, la pantalla empezará a parpadear; cuando se recupere la señal DMX, dejará de parpadear.



### PANTALLA PRINCIPAL DEL MODO ESCLAVO

En la fila superior de la pantalla se muestra el modo DMX configurado y en el centro se muestra «SLAVE». Si la señal de control se interrumpe, la pantalla empezará a parpadear; cuando se recupere la señal, dejará de parpadear.



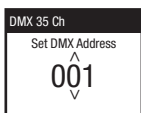
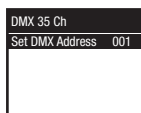
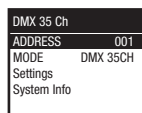
### PANTALLA PRINCIPAL DEL MODO AUTÓNOMO

En la fila superior de la pantalla se muestra el modo DMX configurado y en el centro se muestra el modo automático activado («AUTO1» a «AUTO8») o «STATIC» (modo fijo).



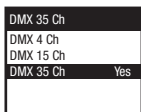
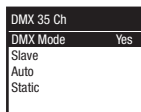
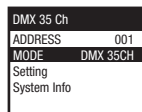
### AJUSTE DE LA DIRECCIÓN INICIAL DMX (ADDRESS)

Pulse MODE para acceder al menú de configuración del sistema. Con los botones UP y DOWN seleccione la opción de menú «ADDRESS» (quedará resaltada) y confirme con el botón ENTER. Accederá al submenú «Set DMX Address». Pulse ENTER una vez más y configure la dirección inicial DMX mediante los botones UP y DOWN. Si modifica la dirección inicial DMX, el color de la dirección cambiará a rojo. Confirme el valor con el botón ENTER y pulse MODE 2 veces para volver a la pantalla principal. Tras 30 segundos de inactividad, también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.



### AJUSTE DEL MODO DMX (DMX Mode)

Pulse MODE para acceder al menú de configuración del sistema. Con los botones UP y DOWN seleccione la opción de menú «MODE» (quedará resaltada) y confirme con el botón ENTER. Seleccione el submenú «DMX Mode» con los botones UP y DOWN y confirme con el botón ENTER. Ahora podrá elegir el modo DMX mediante los botones UP y DOWN (DMX 4Ch, DMX 15Ch, DMX 35Ch). Confirme el modo con ENTER. Pulse MODE 2 veces para volver a la pantalla principal. Tras 30 segundos de inactividad, también se vuelve automáticamente a la pantalla principal. Consulte la asignación de canales de los distintos modos DMX en las tablas de la sección CONTROL DMX de este manual.



## AJUSTE DEL MODO ESCLAVO (Slave)

Pulse MODE para acceder al menú de configuración del sistema. Con los botones UP y DOWN seleccione la opción de menú «MODE» (quedará resaltada) y confirme con el botón ENTER. Seleccione el submenú «Slave» con los botones UP y DOWN, confirme con ENTER y pulse MODE 2 veces para volver a la pantalla principal. Tras 30 segundos de inactividad, también se vuelve automáticamente a la pantalla principal. Conecte los equipos maestro y esclavo (del mismo modelo) con un cable DMX y active en el equipo maestro uno de los modos Autónomo (Auto, Static). Ahora el equipo esclavo estará sincronizado con el equipo maestro.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE DMX 35CH
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave Yes
Auto
Static

## AJUSTE DEL MODO AUTOMÁTICO (Auto)

Pulse MODE para acceder al menú de configuración del sistema. Con los botones UP y DOWN seleccione la opción de menú «MODE» (quedará resaltada) y confirme con el botón ENTER. Seleccione el submenú «Auto» con los botones UP y DOWN y confirme con el botón ENTER. Elija uno de los dos submenús «Auto Prog» o «Auto Speed» mediante los botones UP y DOWN. Seleccione «Auto Prog», pulse ENTER, seleccione uno de los 8 programas automáticos disponibles (Prog1 - Prog8) y confirme con ENTER. Para configurar la velocidad del programa, con los botones UP y DOWN seleccione la opción «Auto Speed» y confirme con ENTER. A continuación, utilice los botones UP y DOWN para seleccionar un valor entre 000 y 255, y confirme con ENTER (000 = velocidad máxima, 255 = velocidad mínima). Confirme la selección con el botón ENTER y pulse MODE 3 veces para volver a la pantalla principal. Tras 30 segundos de inactividad, también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE xxx
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave
Auto
Static

DMX 35 Ch
Auto Prog
Auto Speed xxx

DMX 35 Ch
Prog1 Yes
Prog8

DMX 35 Ch
Auto Prog
Auto Speed xxx

DMX 35 Ch
Auto Speed
^
000
∨

## MODO FIJO (Static)

El modo Fijo permite, al igual que se haría con un controlador DMX, que todas las funciones, como pan, tilt, atenuador y estrobo, se puedan modificar directamente en el equipo con valores de 000 a 255. De este modo, podrá crear una escena personalizada sin necesidad de un controlador DMX adicional. Pulse MODE para acceder al menú de configuración del sistema. Con los botones UP y DOWN seleccione la opción de menú «Static» (quedará resaltada) y confirme con el botón ENTER. Con los botones UP y DOWN seleccione la función de la cabeza móvil, cambie el valor si lo desea y confirme con ENTER. El valor (posición horizontal, atenuador, etc., ver tabla siguiente) puede estar comprendido entre 000 y 255. Confirme con ENTER. Después de ajustar todas las funciones, pulse 3 veces el botón MODE para volver a la pantalla principal. Tras 30 segundos de inactividad, también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE xxx
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave
Auto
Static

DMX 35 Ch
Pan xxx
Ring Macro Speed xxx

DMX 35 Ch
Pan
^
000
∨



<b>STATIC</b>				
Pan	000	-	255	0% a 100%
Pan fine	000	-	255	0% a 100%
Endless Pan	000	-	005	Sin función
	006	-	126	Giro hacia delante rápido -> lento
	127	-	128	Detener
	129	-	255	Giro hacia atrás rápido -> lento
Tilt	000	-	255	0% a 100%
Tilt fine	000	-	255	0% a 100%
Endless Tilt	000	-	005	Sin función
	006	-	126	Giro hacia delante rápido -> lento
	127	-	128	Detener
	129	-	255	Giro hacia atrás rápido -> lento
Dimmer	000	-	255	0% a 100%
Strobe	000	-	005	Estrobo abierto
	006	-	010	Estrobo cerrado
	011	-	033	Destello aleatorio, lento -> rápido
	034	-	056	Rampa ascendente aleatoria, lento -> rápido
	057	-	079	Rampa descendente aleatoria, lento -> rápido
	080	-	102	Efecto estrobo aleatorio, lento -> rápido
	103	-	127	Efecto estrobo con pausa, 5s....1s (ráfaga corta con pausa)
	128	-	250	Estrobo lento -> rápido <1Hz - 20Hz
	251	-	255	Estrobo abierto
Red	000	-	255	0% a 100%
Green	000	-	255	0% a 100%
Blue	000	-	255	0% a 100%
White	000	-	255	0% a 100%
Device settings	000	-	005	Sin función
	006	-	032	Oscurecimiento al girar la cabeza móvil
	033	-	059	Sin oscurecimiento al girar la cabeza móvil
	060	-	086	Invertir giro horizontal
	087	-	113	No invertir giro horizontal
	114	-	140	Invertir giro vertical
	141	-	167	No invertir giro vertical
	168	-	194	Activar ventilación silenciosa
	195	-	221	Desactivar ventilación silenciosa
222	-	255	Restablecer todas las funciones	

Colour Ring Macro	000	-	005	Negro
	006	-	013	Macro de colores 1 (cambio de color)
	014	-	021	Macro de colores 2 (rojo 1 paso)
	022	-	029	Macro de colores 3 (verde 1 paso)
	030	-	037	Macro de colores 4 (azul 1 paso)
	038	-	045	Macro de colores 5 (amarillo 1 paso)
	046	-	053	Macro de colores 6 (cian 1 paso)
	054	-	061	Macro de colores 7 (magenta 1 paso)
	062	-	069	Macro de colores 8 (2 pasos magenta amarillo)
	070	-	077	Macro de colores 9 (2 pasos rojo verde)
	078	-	085	Macro de colores 10 (2 pasos rojo azul)
	086	-	093	Macro de colores 11 (2 pasos azul amarillo)
	094	-	101	Macro de colores 12 (2 pasos verde azul)
	102	-	109	Macro de colores 13 (2 pasos magenta azul)
	110	-	117	Macro de colores 14 (2 pasos verde amarillo)
118	-	125	Macro de colores 15 (2 pasos cian magenta)	
126	-	133	Macro de colores 16 (2 pasos cian rojo)	
134	-	255	Sin función	
Colour Ring Macro Speed	000	-	255	lento -> rápido

### CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA (Setting)

Pulse MODE para acceder al menú de configuración del sistema. Con los botones UP y DOWN seleccione la opción de menú «Setting» (quedaré resaltada) y confirme con el botón ENTER. Accederá al submenú en el que podrá configurar las opciones de la tabla siguiente. Tras 30 segundos de inactividad, también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.

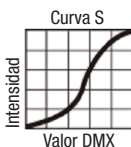
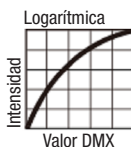
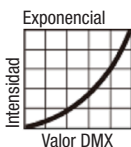
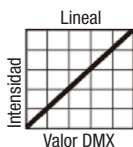
DMX 35 Ch	
ADDRESS	001
MODE	xxx
Setting	
System Info	

DMX 35 Ch	
Display Rev	xxx
Reset	

Setting				
Display Rev	=	Girar pantalla	ON	= girar la pantalla 180° (para montaje suspendido)
			OFF	= pantalla sin girar
Display	=	Retroiluminación de la pantalla	ON	= siempre encendida
			OFF	= se apaga al cabo de 1 minuto de inactividad
DMX Fail	=	Modo operativo si se interrumpe la señal DMX	Hold	= seguir en el último modo operativo
			Blackout	= activar oscurecimiento (blackout)
			Auto	= activar el modo automático
Dimmer Curve	=	Curva de atenuación	Linear	= la intensidad del foco aumenta de manera lineal con el valor DMX
			Exp	= la intensidad del foco varía poco a niveles bajos de DMX y varía mucho a niveles altos de DMX
			Log	= la intensidad del foco varía mucho a niveles bajos de DMX y varía poco a niveles altos de DMX
			S Curve	= la intensidad del foco varía poco a niveles bajos y altos de DMX y varía mucho a niveles intermedios de DMX

Pan Rev	=	Invertir pan	Normal	= no invertir el sentido de giro horizontal (pan)
			Reverse	= invertir el sentido de giro horizontal (pan)
Tilt Rev	=	Invertir tilt	Normal	= no invertir el sentido de giro vertical (tilt)
			Reverse	= invertir el sentido de giro vertical (tilt)
Feedback	=	Corrección de la posición	ON	= con corrección automática de la posición
			OFF	= sin corrección automática de la posición
Fan Control	=	Velocidad de ventilación	Regular	= intensidad máxima con ventilación normal
			Silent	= si es preciso, intensidad baja con ventilación silenciosa
Mov Blackout	=	Oscurecimiento automático al girar la cabeza móvil	ON	= oscurecimiento al girar la cabeza móvil
			OFF	= sin oscurecimiento al girar la cabeza móvil
Calibrate	=	Corrección de las posiciones de giro horizontal y vertical	Pan	Corrección de la posición de giro de -128 a +127
			Tilt	Corrección de la posición de giro de -128 a +127
TEST	=	Pruebas de funcionamiento	OFF	= detener las pruebas de funcionamiento
			ON	= pruebas de funcionamiento sucesivas de los LED y de los motores (unos 30 s)
Reset	=	Reinicio	Pan&Tilt	= reinicio de los motores pan y tilt
			All	= reinicio de todos los motores y ajustes

## CURVAS DE ATENUACIÓN



### INFORMACIÓN DEL SISTEMA (System Info)

Pulse MODE para acceder al menú de configuración del sistema. Con los botones UP y DOWN seleccione la opción de menú «System Info» (quedará resaltada) y confirme con el botón ENTER. Accederá al submenú en el que podrá ver la información del sistema. Utilice de nuevo los botones UP y DOWN para seleccionar el submenú deseado y pulse el botón ENTER para mostrar la información.

DMX 35 Ch	
ADDRESS	001
MODE	xxx
Setting	
System Info	

DMX 35 Ch	
Software Ver	VR.xx
Temp info	
Time info	

System Info				
Software Ver	=	Pantalla de versión de software del equipo	VR. xx	
Temp info	=	Pantalla de temperatura del módulo LED	LED Temp	xxC / xxF
			Temp Unit	Celsius (= cifras en grados Celsius)
				Fahrenheit (= cifras en grados Fahrenheit)
Time info	=	Pantalla de tiempo de funcionamiento	Power on	Tiempo total de funcionamiento en horas
			Last Run Hrs	Tiempo de funcionamiento desde el último encendido

Pulse MODE repetidamente para volver a la pantalla principal. Tras 30 segundos de inactividad, también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.

## INSTALACIÓN Y MONTAJE

Gracias a los pies de goma integrados, el foco se puede instalar perfectamente en el suelo de un escenario, por ejemplo. Para montarlo en trusses, utilice el soporte en omega suministrado (emplee únicamente el soporte de montaje original), y asegure el equipo introduciendo un cable de seguridad apropiado a través de los orificios previstos al efecto (A). Nota importante: El montaje suspendido sólo puede realizarse por personal experimentado.



# TECNOLOGÍA DMX

## DMX512

DMX (Digital Multiplex) es el nombre de un protocolo universal utilizado como medio de comunicación entre dispositivos y controladores. El controlador DMX envía datos DMX a los equipos DMX conectados. Los datos DMX se envían como datos serie que se transmiten de equipo a equipo a través de los conectores XLR «DMX IN» y «DMX OUT» que se encuentran en todos los equipos DMX, siendo 32 el número máximo de equipos conectados. El último equipo de la cadena irá equipado con una terminación (terminador).



## CONEXIONADO DMX

DMX es un lenguaje que permite que todas las marcas y modelos de diferentes fabricantes puedan conectarse entre sí y funcionar desde un mismo controlador, siempre y cuando todos los equipos y el controlador sean compatibles con DMX. Para garantizar la correcta transmisión de los datos DMX, el cable de conexión entre los equipos debe mantenerse lo más corto posible. El orden en que se conectan los equipos en una cadena DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un equipo al que se le asigna la dirección DMX 1 puede colocarse en cualquier lugar de la cadena DMX, ya sea al principio, al final, o en cualquier lugar intermedio. Cuando a un equipo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX enviará los datos asignados a la dirección 1 a dicho equipo, independientemente de dónde se encuentre en la cadena DMX.

## CONEXIÓN EN CADENA DE VARIOS FOCOS

1. Conecte el conector XLR macho de (3 o 5 pines) del cable DMX a la salida DMX (conector de chasis hembra) del primer equipo DMX (p. e. un controlador DMX).
2. Conecte ahora el conector XLR hembra del cable DMX del primer foco a la entrada DMX del equipo siguiente (conector de chasis macho). Conecte la salida DMX de este último equipo a la entrada DMX del equipo siguiente, y así sucesivamente. Tenga en cuenta que los dispositivos DMX están conectados en serie y que las conexiones no se pueden dividir sin un splitter activo. El número máximo de equipos DMX conectados en cadena es de 32.

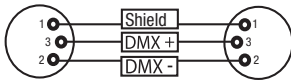
Las series 3 STAR, 4 STAR y 5 STAR de Adam Hall ofrecen una amplia gama de cables DMX apropiados.

## CABLE DMX:

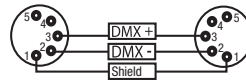
Si fabrica sus propios cables, tenga en cuenta las figuras de esta página. No conecte la malla del cable al contacto de masa del conector ni permita que la malla entre en contacto con la carcasa del conector XLR. Si se produce un contacto de la malla con la masa, puede producir un funcionamiento inestable del equipo.

### Asignación de pines:

Cable DMX con XLR de 3 pines:



Cable DMX con XLR de 5 pines (los pines 4 y 5 no se utilizan):

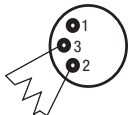


## TERMINACIÓN DMX (TERMINADOR):

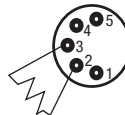
Para evitar errores de sistema, debe conectarse una resistencia de terminación (120 ohmios, 1/4 W) en el último equipo de la cadena DMX. XLR aéreo de 3 pines con resistencia de terminación: K3DMXT3  
XLR aéreo de 5 pines con resistencia de terminación: K3DMXT5

### Asignación de pines:

Conector XLR aéreo de 3 pines:



Conector XLR aéreo de 5 pines:

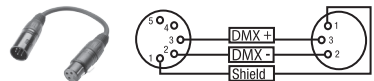


## ADAPTADOR DMX:

Gracias a los adaptadores, es posible instalar en una misma cadena DMX tanto equipos DMX con conexiones DMX de 3 pines como equipos con conectores de 5 pines.

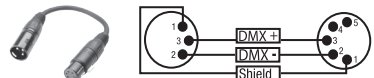
### Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 5 pines a XLR hembra 3 pines: K3DGF0020  
Los pines 4 y 5 no se utilizan.



### Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 3 pines a XLR hembra 5 pines: K3DHM0020  
Los pines 4 y 5 no se utilizan.




## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>Nombre del modelo:</b>	<b>CLMB100</b>
Tipo de producto:	Cabeza móvil LED
Tipo:	Cabeza móvil
Colores:	RGBW
Número de LED:	1
Tipo de LED:	60 W COB
Frecuencia de refresco:	3000 Hz
Ángulo de dispersión:	5,5° de haz y 8,5° de campo
Anillo LED de colores:	4 segmentos RGB
Entrada DMX:	XLR macho de 3 pines
Salida DMX:	XLR hembra de 3 pines
Modos DMX:	4 canales, 15 canales, 35 canales
Funciones DMX:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fino, Pan/Tilt continuo, programas automáticos, estrobo, RGBW, anillo de colores
Modos Autónomo:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fino, Pan/Tilt continuo, programas automáticos, estrobo, modo Fijo, modo Maestro/Eslavo, anillo de colores
Ángulo de giro horizontal (pan):	Ilimitado
Ángulo de giro vertical (tilt):	Ilimitado
Controles:	Mode, Enter, Up, Down
Indicadores:	Pantalla gráfica
Alimentación eléctrica:	100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Consumo:	130 W
Iluminancia en lux a 1 metro:	157.700 lux
Flujo luminoso:	1480 lm
Conexión de alimentación eléctrica:	Conector eléctrico azul de entrada Conector eléctrico blanco de salida
Fusible:	T2AL/250V (5 x 20 mm)
Temperatura operativa:	5 °C - 40 °C
Humedad relativa:	< 80%, sin condensación
Material de la carcasa:	Metal, ABS
Color de la carcasa:	Negro
Refrigeración:	Ventilador
Dimensiones (An x Al x F, sin soporte de montaje):	210 x 325 x 165 mm
Peso:	6,5 kg
Otras características:	Cable eléctrico de 1 m con conector eléctrico azul y soporte de montaje en omega suministrados

## DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

### GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com); +49 (0)6081 / 9419-0. Puede solicitar la declaración de conformidad enviando un mensaje a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

 **ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO**  
(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

**Gratulujemy wyboru!**

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki Cameo Light. Więcej informacji na temat Cameo Light znajdą Państwo na naszej stronie internetowej pod adresem [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Należy przestrzegać zaleceń.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
- Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytów ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
- Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
- Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
- Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
- Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych.
- Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
- Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kapiącej lub przyskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazony czy naczynia z pićm.
- Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
- Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zaleczanych i przewidzianych przez producenta.
- Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
- Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
- Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
- Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
- Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
- Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**DOTYCZ URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM:**

- UWAGA:** jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
- Nie włączać urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
- Nie stawiać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
- Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
- W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
- WAŻNA INFORMACJA:** bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.
- W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.
- Instalacja urządzenia powinna odbywać się, gdy urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania (należy wyjąć wtyczkę z gniazda).

33. Kurz i inne osady wewnątrz urządzenia mogą je uszkodzić. W zależności od warunków otoczenia (kurz, nikotyna, opary itp.) urządzenie powinno być konserwowane lub czyszczone przez wykwalifikowanego specjalistę (usługa nieobjęta gwarancją), aby zapobiec przegrzaniu i nieprawidłowemu działaniu.

34. Odstęp od materiałów łatwopalnych musi wynosić co najmniej 0,5 m.

35. Powierzchnia przekroju poprzecznego przewodów zasilających większą liczbę urządzeń musi wynosić co najmniej 1,5 mm<sup>2</sup>. W krajach Unii Europejskiej przewody muszą spełniać wymagania normy H05VV-F lub podobne wytyczne. Adam Hall oferuje odpowiednie przewody. Używając tych przewodów można podłączyć większą liczbę urządzeń przez złącze Power out i Power in kolejnego urządzenia. Należy upewnić się, że całkowity pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza wartości podanej w amperach na urządzeniu. Należy dopilnować, aby kable łączące poszczególne urządzenia były możliwie jak najkrótsze.



#### UWAGA:

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje niez izolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



Ostrzeżenie! Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Podczas użytkowania niektóre elementy mogą się nagrzać. Urządzenie można dotykać lub transportować dopiero po jego ostygnięciu (po odczekaniu co najmniej 10 minut).

#### UWAGA! WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI PRODUKTÓW AUDIO!

To urządzenie przewidziane jest do zastosowań profesjonalnych. Komercyjne stosowanie tego urządzenia podlega obowiązującym w danym kraju przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom. Firma Adam Hall jest jako producent zobowiązana do wyraźnego informowania o potencjalnym zagrożeniu dla zdrowia. Utrata słuchu w wyniku wysokiego poziomu głośności i długotrwałego narażenia: podczas stosowania tego produktu może powstać wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu u artystów, pracowników i widzów. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysoki poziom głośności powyżej 90 dB.

#### OSTROŻNIE! WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH!

1. Produkt przeznaczony jest do zastosowań profesjonalnych podczas organizacji imprez i nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym.
2. Nigdy nie spoglądać bezpośrednio w stronę promienia świetlnego, nawet przez krótką chwilę.
3. Nigdy nie spoglądać w stronę promienia świetlnego przy pomocy urządzeń optycznych, takich jak np. szkło powiększające.
4. Efekty stroboskopowe mogą wywołać ataki epilepsji u osób wrażliwych na pulsujące światło! Dlatego osoby chorujące na epilepsję powinny unikać miejsc, w których stosowane są stroboskopy.

## WPROWADZENIE

Cameo MovoBeam 100 to wyjątkowo szybki reflektor Moving Head o nieograniczonym ruchu PAN i TILT, z rozdzielczością 16 bitów i stopniem powtórzeń wynoszącym 3000 Hz. Dioda LED COB Quad o mocy 60 W tworzy nasycone kolory RGBW, świeże odcienie pastel i żywą gradację bieli o kącie wiązki światła Beam 5,5° oraz kącie Field 8,5°, charakteryzujące się intensywnością oświetlenia na poziomie 157 700 luksów.

#### FUNKCJE STEROWANIA:

4-kanalowe, 15-kanalowe, 35-kanalowe sterowanie DMX

Tryb pracy Master/Slave

Funkcje Standalone

#### CECHY:

1 x dioda LED COB RGBW High Power 60 W, mieszanie kolorów RGBW, kąt wiązki światła 6°, 2 silniki High Speed o ruchach Pan i Tilt, przeznaczony do odbiorników telewizyjnych i wideo dzięki stopniowi powtórzeń na poziomie 3000 Hz, sterowanie DMX, tryb pracy Master/Slave, programy Standalone, napięcie robocze 100 V–240 V AC/50–60 Hz, pobór prądu 130 W, pałąk montażowy Omega w zestawie



## ZŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



### 1 POWER IN

Niebieskie gniazdo wejściowe. Napięcie robocze: 100–240 V AC, 50–60 Hz. Podłączanie przy użyciu kabla sieciowego dostarczanego wraz z urządzeniem.

### 2 POWER OUT

Białe gniazdo wyjściowe. Gniazdo służy do zasilania dodatkowych reflektorów CAMEO. Należy upewnić się, że całkowity pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza wartości podanej w amperach (A) na urządzeniu.

### 3 DMX IN

3-stykowe, męskie gniazdo XLR do podłączenia urządzenia sterującego DMX (np. pulpitu DMX).

### 4 DMX OUT

3-stykowe, żeńskie gniazdo XLR do przesyłania sygnału sterowania DMX.



### 5 PODŚWIETLANY WYŚWIETLACZ GRAFICZNY

Pokazuje informacje o trybie pracy i o innych ustawieniach systemowych.

### 6 PRZYCISKI OBSŁUGI

#### MODE

Naciśnięcie przycisku MODE umożliwi przejście do menu wyboru ustawień systemowych. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do widoku głównego.

#### UP i DOWN

Wybór poszczególnych pozycji menu w menu wyboru dla ustawień systemowych (adres DMX, tryb pracy itp.) oraz w menu podrzędnym. Przyciski te umożliwiają zmianę wartości pozycji menu, takich jak np. adres DMX.

#### ENTER

Naciśnięcie przycisku ENTER umożliwi przejście z menu wyboru do menu podrzędnego w celu zmiany wartości. Zmiany wartości należy potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku ENTER.

## OBSŁUGA

### WSKAZÓWKA

Po prawidłowym podłączeniu reflektora do sieci elektrycznej podczas procedury uruchamiania i resetowania silników na wyświetlaczu pojawi się napis „Welcome to Cameo” („Witamy”) oraz wersja oprogramowania. Po tej procedurze reflektor jest gotowy do pracy i przełącza się na tryb, który ostatnio wybrano.

### WIDOK GŁÓWNY TRYBU PRACY DMX

W górnym wierszu wyświetlacza widoczny jest tryb DMX (DMX 4Ch, 15Ch, 35Ch), a pośrodku, w dobrze widocznym miejscu, wyświetlany jest adres startowy DMX (na przykład DMX 35Ch i ADDRESS 001). Jeśli sygnał DMX zostanie przerwany, podświetlenie wyświetlacza zaczyna pulsować. Jeśli sygnał jest ponownie podawany, podświetlenie wyświetlacza przestaje pulsować.

DMX 35Ch
ADDRESS
001

### WIDOK GŁÓWNY TRYBU PRACY SLAVE

W górnym wierszu wyświetlacza widoczny jest ustawiony tryb DMX, a pośrodku, w dobrze widocznym miejscu, wyświetlany jest tryb pracy „SLAVE”. Jeśli sygnał sterujący zostanie przerwany, podświetlenie wyświetlacza zaczyna pulsować. Jeśli sygnał jest ponownie podawany, podświetlenie wyświetlacza przestaje pulsować.

DMX 35Ch
Operating Mode
SLAVE

### WIDOK GŁÓWNY TRYBU PRACY STANDALONE

W górnym wierszu wyświetlacza widoczny jest ustawiony tryb DMX, a pośrodku, w dobrze widocznym miejscu, wyświetlany jest aktualnie włączony tryb pracy (AUTO1–AUTO8) lub statyczny tryb pracy „STATIC”.

DMX 35Ch
Operating Mode
AUTO1

DMX 35Ch
Operating Mode
STATIC

### USTAWIANIE ADRESU STARTOWEGO DMX (ADDRESS)

Naciśnięcie przycisku MODE umożliwia przejście do menu wyboru ustawień systemowych. Za pomocą strzałek UP i DOWN należy wybrać pozycję menu „ADDRESS” (kolorowe podświetlenie) i potwierdzić za pomocą przycisku ENTER. Następnie wyświetla się pozycja „Set DMX Address”. Należy ponownie nacisnąć ENTER, aby wybrać za pomocą przycisków UP i DOWN żądany adres startowy DMX. Gdy adres startowy zostanie zmieniony, kolor adresu zmieni się na czerwony. Potwierdzić wybór przyciskiem ENTER i dwukrotnie nacisnąć przycisk MODE, aby powrócić do widoku głównego. Widok główny włączy się automatycznie, gdy po 30 sekundach nie nastąpi żadna reakcja.

DMX 35Ch
ADDRESS 001
MODE DMX 35CH
Settings
System Info

DMX 35Ch
Set DMX Address 001

DMX 35Ch
Set DMX Address
001

### USTAWIANIE TRYBU PRACY DMX (DMX Mode)

Naciśnięcie przycisku MODE umożliwia przejście do menu wyboru ustawień systemowych. Za pomocą strzałek UP i DOWN należy wybrać pozycję menu „MODE” (kolorowe podświetlenie) i potwierdzić za pomocą przycisku ENTER. Za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać teraz pozycję menu podrzędnego „DMX Mode” i potwierdzić przyciskiem ENTER. Następnie za pomocą przycisków UP i DOWN można wybrać żądany tryb DMX (DMX 4CH, DMX 15Ch, DMX 35Ch) i potwierdzić wybór przyciskiem ENTER. Należy dwukrotnie nacisnąć przycisk MODE, aby wrócić do widoku głównego. Widok główny włączy się automatycznie, gdy po 30 sekundach nie nastąpi żadna reakcja. Tabele z przyporządkowaniem kanałów dla różnych trybów DMX podano w rozdziale STEROWANIE DMX niniejszej instrukcji.

DMX 35Ch
ADDRESS 001
MODE DMX 35CH
Setting
System Info

DMX 35Ch
DMX Mode Yes
Slave:
Auto
Static

DMX 35Ch
DMX 4Ch
DMX 15Ch
DMX 35Ch Yes

## USTAWIANIE TRYBU PRACY SLAVE (Slave)

Naciśnięcie przycisku MODE umożliwi przejście do menu wyboru ustawień systemowych. Za pomocą strzałek UP i DOWN należy wybrać pozycję menu „MODE” (kolorowe podświetlenie) i potwierdzić za pomocą przycisku ENTER. Za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać teraz pozycję menu podrzędnego „Slave”, potwierdzić przyciskiem ENTER i dwukrotnie nacisnąć przycisk MODE, w celu powrotu do widoku głównego. Widok główny włączy się automatycznie, gdy po 30 sekundach nie nastąpi żadna reakcja. Połączyć jednostki Slave i Master (taki sam model) za pomocą kabla DMX i aktywować w jednostce Master jeden z trybów pracy Standalone (Auto, Static). Jednostka Slave jest podrzędna w stosunku do jednostki Master.

DMX 35Ch	
ADDRESS	001
MODE	DMX 35CH
Setting	
System Info	

DMX 35Ch	
DMX Mode	
Slave	Yes
Auto	
Static	

## TRYB PRACY STEROWANIE AUTOMATYCZNE (Auto)

Naciśnięcie przycisku MODE umożliwi przejście do menu wyboru ustawień systemowych. Za pomocą strzałek UP i DOWN należy wybrać pozycję menu „MODE” (kolorowe podświetlenie) i potwierdzić za pomocą przycisku ENTER. Za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać teraz pozycję menu podrzędnego „Auto” i potwierdzić przyciskiem ENTER. Za pomocą przycisków UP i DOWN można wybrać jedną z dwóch następujących pozycji menu podrzędnego: „Auto Prog” i „Auto Speed”. Wybrać „Auto Prog”, nacisnąć przycisk ENTER, wybrać jeden z ośmiu różnych programów automatycznych (Prog 1–Prog8) i zatwierdzić przyciskiem ENTER. Szybkość działania programu można ustawić wybierając za pomocą przycisków UP i DOWN pozycję menu „Auto Speed”, następnie należy zatwierdzić przyciskiem ENTER i ponownie za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać żadaną prędkość działania programu między 000 a 255 (000 = maksymalna szybkość działania, 255 = minimalna szybkość działania). Potwierdzić przyciskiem ENTER i trzykrotnie nacisnąć przycisk MODE, aby powrócić do widoku głównego. Widok główny włączy się automatycznie, gdy po 30 sekundach nie nastąpi żadna reakcja.

DMX 35Ch	
ADDRESS	001
MODE	xxx
Setting	
System Info	

DMX 35Ch	
DMX Mode	
Slave:	
Auto	
Static	

DMX 35Ch	
Auto	Prog
Auto Speed	xxx

DMX 35Ch	
Prog1	Yes
Prog8	

DMX 35Ch	
Auto	Prog
Auto Speed	xxx

DMX 35Ch	
Auto Speed	
^	
000	
v	

## TRYB STATYCZNY (Static)

Tryb statyczny umożliwia, podobnie jak w przypadku urządzenia sterującego DMX, ustawienie wszystkich funkcji, takich jak np. Pan, Tilt, Dimmer i Stroboskop, bezpośrednio na urządzeniu w zakresie od 000 do 255. W ten sposób można indywidualnie stworzyć scenę bez użycia dodatkowego urządzenia sterującego DMX. Naciśnięcie przycisku MODE umożliwi przejście do menu wyboru ustawień systemowych. Za pomocą strzałek UP i DOWN należy wybrać pozycję menu „Static” (kolorowe podświetlenie) i potwierdzić za pomocą przycisku ENTER. Za pomocą przycisków UP i DOWN wybrać funkcję reflektora Moving Heads, której wartość ma zostać zmieniona, i potwierdzić przyciskiem ENTER. Wartość (pozycja Pan, Dimmer itd., zob. lista) odpowiedniej funkcji może zostać wybrana z zakresu od 000 do 250. Wybór należy zatwierdzić przyciskiem ENTER. Po ustawieniu wszystkich funkcji nacisnąć 3 razy przycisk MODE, aby powrócić do widoku głównego. Widok główny włączy się automatycznie, gdy po 30 sekundach nie nastąpi żadna reakcja.

DMX 35Ch	
ADDRESS	001
MODE	xxx
Setting	
System Info	

DMX 35Ch	
DMX Mode	
Slave:	
Auto	
Static	

DMX 35Ch	
Pan	xxx
Ring Macro Speed	xxx

DMX 35Ch	
Pan	
^	
000	
v	

<b>STATIC</b>				
Pan	000	–	255	0% to 100%
Pan fine	000	–	255	0% to 100%
Endless Pan	000	–	005	No function
	006	–	126	Forward rotation fast -> slow
	127	–	128	Stop
	129	–	255	Backward rotation slow -> fast
Tilt	000	–	255	0% to 100%
Tilt fine	000	–	255	0% to 100%
Endless Tilt	000	–	005	No function
	006	–	126	Forward rotation fast -> slow
	127	–	128	Stop
	129	–	255	Backward rotation slow -> fast
Dimmer	000	–	255	0% to 100%
Strobe	000	–	005	Strobe open
	006	–	010	Strobe closed
	011	–	033	Pulse Random, slow -> fast
	034	–	056	Ramp up Random, slow -> fast
	057	–	079	Ramp down Random, slow -> fast
	080	–	102	Random Strobe Effect, slow -> fast
	103	–	127	Strobe Break Effect, 5 s.....1 s (Short burst with break)
	128	–	250	Strobe slow -> fast < 1 Hz–20 Hz
	251	–	255	Strobe open
Red	000	–	255	0% to 100%
Green	000	–	255	0% to 100%
Blue	000	–	255	0% to 100%
White	000	–	255	0% to 100%
Device settings	000	–	005	no function
	006	–	032	Blackout while Moving on
	033	–	059	Blackout while Moving off
	060	–	086	Invert Pan on
	087	–	113	Invert Pan off
	114	–	140	Invert Tilt on
	141	–	167	Invert Tilt off
	168	–	194	Silent Fan on
	195	–	221	Silent Fan off
	222	–	255	Reset All Functions

Colour Ring Macro	000	-	005	Colour off
	006	-	013	Colour Macro 1 (Colour Jump)
	014	-	021	Colour Macro 2 (Red 1 Step)
	022	-	029	Colour Macro 3 (Green 1 Step)
	030	-	037	Colour Macro 4 (Blue 1 Step)
	038	-	045	Colour Macro 5 (Yellow 1 Step)
	046	-	053	Colour Macro 6 (Cyan 1 Step)
	054	-	061	Colour Macro 7 (Magenta 1 Step)
	062	-	069	Colour Macro 8 (2step Magenta Yellow)
	070	-	077	Colour Macro 9 (2step Red Green)
	078	-	085	Colour Macro 10 (2step Red Blue)
	086	-	093	Colour Macro 11 (2step Blue Yellow)
	094	-	101	Colour Macro 12 (2step Green Blue)
	102	-	109	Colour Macro 13 (2step Magenta Blue)
	110	-	117	Colour Macro 14 (2step Green Yellow)
	118	-	125	Colour Macro 15 (2step Cyan Magenta)
126	-	133	Colour Macro 16 (2step Cyan Red)	
134	-	255	No function	
Colour Ring Macro Speed	000	-	255	slow -> fast

### USTAWIENIA URZĄDZENIA (Settings)

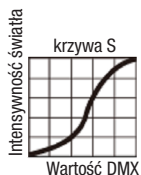
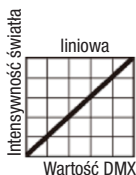
Naciśnięcie przycisku MODE umożliwi przejście do menu wyboru ustawień systemowych. Za pomocą strzałek UP i DOWN należy wybrać pozycję menu „Setting” (kolorowe podświetlenie) i potwierdzić za pomocą przycisku ENTER. Następnie można przejść do podmenu w celu ustawienia pozycji menu podrzędnego (zob. lista). Widok główny włączy się automatycznie, gdy po 30 sekundach nie nastąpi żadna reakcja.

DMX 35Ch	DMX 35Ch
ADDRESS 001	Display Rev xxx
MODE xxx	
Setting	
System Info	
	Reset

Setting				
Display Rev	=	Flip Display	ON	= obrót widoku wyświetlacza o 180° (np. montaż nad głową)
			OFF	= standardowa orientacja wyświetlacza
Display	=	podświetlenie wyświetlacza	ON	= ciągle
			OFF	= wyłączenie po ok. 1 min braku aktywności
DMX Fail	=	stan urządzenia po przerwaniu sygnału DMX	Hold	= ostatnie polecenie zostanie zatrzymane
			Blackout	= aktywuje zaciemnienie
			Auto	= aktywuje tryb automatyczny

Dimmer Curve	=	krzywa ściemniania	Linear	= intensywność światła wzrasta liniowo wraz ze wzrostem wartości DMX
			Exp	= intensywność światła można ustawić precyzyjnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz ogólnie w górnym zakresie wartości DMX
			Log	= intensywność światła można ustawić ogólnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz precyzyjnie w górnym zakresie wartości DMX
			S Curve	= intensywność światła można ustawić precyzyjnie w dolnym i górnym zakresie wartości DMX oraz bardziej ogólnie w środkowym zakresie wartości DMX
Pan Rev	=	Pan Reverse	Normal	= standardowy kierunek ruchu PAN
			Reverse	= odwrócenie kierunku ruchu PAN
Tilt Rev	=	Tilt Reverse	Normal	= standardowy kierunek ruchu TILT
			Reverse	= odwrócenie kierunku ruchu TILT
Feedback	=	korekta pozycji	ON	= automatyczna korekta pozycji włączona
			OFF	= automatyczna korekta pozycji wyłączona
Fan Control	=	szybkość wentylatora	Regular	= maksymalna jasność przy normalnej pracy wentylatora
			Silent	= w razie potrzeby – zmniejszona jasność przy cichej pracy wentylatora
Mov Blackout	=	automatyczne zaciemnienie przy ruchu głowicy	ON	= zaciemnienie przy ruchu głowicy
			OFF	= brak zaciemnienia przy ruchu głowicy
Calibrate	=	korekta pozycji głowicy w płaszczyznach Pan i Tilt	Pan	Możliwość ustawienia pozycji w zakresie od -128 do +127
			Tilt	Możliwość ustawienia pozycji w zakresie od -128 do +127
TEST	=	test działania	OFF	= zatrzymanie testu działania
			ON	= kilkusetkowy test działania diody LED i wszystkich silników (ok. 30 sekund)
Reset	=	przywrócenie ustawień fabrycznych	Pan&Tilt	= przywrócenie ustawień fabrycznych silników Pan i Tilt
			All	= przywrócenie wszystkich silników i ustawień do wartości fabrycznych

## KRZYWE ŚCIEMNIANIA



## INFORMACJE O URZĄDZENIU (System Info)

Naciśnięcie przycisku MODE umożliwia przejście do menu wyboru ustawień systemowych. Za pomocą strzałek UP i DOWN należy wybrać pozycję menu „System info” (kolorowe podświetlenie) i potwierdzić za pomocą przycisku ENTER. Następnie można przejść do podmenu w celu wyświetlenia informacji o urządzeniu. Ponownie użyć strzałek UP i DOWN w celu wybrania żądanej pozycji menu podrzędnego. Za pomocą przycisku ENTER wyświetlić szukaną informację.

DMX 35Ch
ADDRESS 001
MODE xxx
Setting
System Info

DMX 35Ch
Software Ver VR.xx
Temp info
Time info

System Info			
Software Ver	=	wyświetlenie wersji oprogramowania urządzenia	VR. xx
Temp info	=	wyświetlenie temperatury diody LED	LED Temp xxC/xxF
			Temp Unit Celsius (= wyświetlanie temperatury w stopniach Celsjusza) Fahrenheit (= wyświetlanie temperatury w stopniach Fahrenheita)
Time info	=	wyświetlenie czasu pracy	Power on Wyświetlanie całkowitego czasu pracy w godzinach
			Last Run Hrs Wyświetlenie czasu pracy od ostatniego włączenia

Należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk MODE, aby wrócić do widoku głównego. Widok główny włączy się automatycznie, gdy po 30 sekundach nie nastąpi żadna reakcja.

## USTAWIENIE I MONTAŻ

Dzięki zintegrowanym gumowym nóżkom reflektor można ustawić w odpowiednim miejscu na scenie itp.

Do montażu na trawersie służy znajdujący się w zestawie pałąk Omega (używać wyłącznie oryginalnego pałąka montażowego). Urządzenie należy zabezpieczyć odpowiednią liną zabezpieczającą we wskazanym miejscu (A). Ważna informacja: montaż nad głową może być wykonywany wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony personel.



## TECHNIKA DMX

### DMX-512

DMX (Digital Multiplex) to nazwa uniwersalnego protokołu transmisji do komunikacji między odpowiednimi urządzeniami a kontrolerami. Kontroler DMX wysyła dane DMX do podłączonych urządzeń DMX. Transmisja danych DMX następuje zawsze w formie szeregowego strumienia danych, który jest przekazywany z jednego urządzenia do następnego przez znajdujące się w każdym urządzeniu obsługującym standard DMX złącza „DMX IN” i „DMX OUT” (złącza wtykowe XLR), przy czym maksymalna liczba urządzeń nie może przekraczać 32. Ostatnie urządzenie w łańcuchu należy wyposażać w terminator.



### ZŁĄCZE DMX:

DMX to wspólny „język”, za pomocą którego różne typy i modele urządzeń różnych producentów porozumiewają się ze sobą i mogą być sterowane przy użyciu centralnego kontrolera, a ile wszystkie urządzenia i kontroler obsługują standard DMX. W celu zapewnienia optymalnej transmisji danych wymagane jest, aby kable połączeniowe między poszczególnymi urządzeniami były możliwie jak najkrótsze. Kolejność, w jakiej urządzenia są podłączone do sieci DMX, nie ma znaczenia dla adresowania. I tak urządzenie z adresem DMX 1 może znajdować się w dowolnym miejscu (szeregowego) łańcucha DMX – na początku, na końcu lub gdzieś pośrodku. Po przydzieleniu urządzeniu adresu DMX 1, kontroler „wie”, że ma on wysyłać wszystkie dane przypisane do adresu 1 do tego urządzenia, niezależnie od jego pozycji w sieci DMX.

### POŁĄCZENIE SZEREGOWE KILKU REFLEKTORÓW

1. Męską wtyczkę XLR (3-stykową lub 5-stykową) kabla DMX podłączyć do wyjścia DMX (żeńskie gniazdo XLR) pierwszego urządzenia DMX (np. kontrolera DMX).
2. Żeńską wtyczkę XLR kabla DMX podłączonego do pierwszego reflektora podłączyć do wejścia DMX (męskie gniazdo XLR) następnego urządzenia DMX. Wyjście DMX tego urządzenia podłączyć w taki sam sposób do wejścia DMX następnego urządzenia i tak dalej. Należy pamiętać, że urządzenia DMX podłącza się szeregowo, a połączeń nie można rozdzielać bez aktywnego rozdzielacza. Maksymalna liczba urządzeń DMX w łańcuchu DMX nie może przekraczać 32.

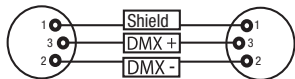
Obszerny wybór odpowiednich kabli DMX oferują linie produktów Adam Hall 3 STAR, 4 STAR i 5 STAR.

### KABEL DMX:

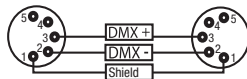
W przypadku stosowania własnych kabli należy bezwzględnie przestrzegać informacji podanych na ilustracjach na tej stronie. W żadnym wypadku nie wolno łączyć osłony kabla z końcówką uziemiającą wtyczki. Należy także pamiętać, aby osłona nie miała kontaktu z obudową wtyczki XLR. Jeśli osłona ma kontakt z uziemieniem, może dojść do awarii systemu.

### Przyporządkowanie wtyczek:

Kabel DMX z 3-stykowymi wtyczkami XLR:



Kabel DMX z 5-stykowymi wtyczkami XLR (pin 4 i 5 są niepodłączone):



### TERMINATOR DMX:

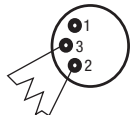
Aby zapobiec awariom systemu, należy wyposażać ostatnie urządzenie w łańcuchu DMX w terminator (120  $\Omega$ , 1/4 W).

3-stykowa wtyczka XLR z terminatorem: K3DMXT3

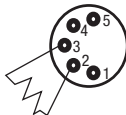
5-stykowa wtyczka XLR z terminatorem: K3DMXT5

### Przyporządkowanie wtyczek:

3-stykowa wtyczka XLR:



5-stykowa wtyczka XLR:

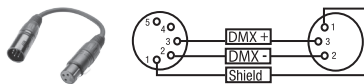


### ADAPTER DMX:

Możliwa jest także kombinacja urządzeń DMX z 3-stykowymi przyłączami i urządzeń DMX z 5-stykowymi przyłączami w jednym łańcuchu DMX przy użyciu adapterów.

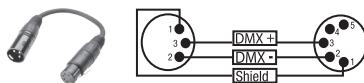
### Przyporządkowanie wtyczek

Adapter DMX 5-stykowy XLR, męski, na 3-stykowy XLR, żeński: K3DGF0020  
Pin 4 i 5 są niepodłączone.



### Przyporządkowanie wtyczek

Adapter DMX 3-stykowy XLR, męski, na 5-stykowy XLR, żeński: K3DHM0020  
Pin 4 i 5 są niepodłączone.





## DANE TECHNICZNE

Oznaczenie modelu:	CLMB100
Rodzaj produktu:	LED Moving Light
Typ:	Moving Head
Zakres kolorów:	RGBW
Liczba diod LED:	1
Typ diod LED:	60 W COB
Stopień powtórzeń:	3000 Hz
Kąt wiązki światła:	Beam 5,5°, Field 8,5°
Pierścień kolorów LED:	4 segmenty RGB
Wejście DMX:	męskie, 3-stykowe, XLR
Wyjście DMX:	żeńskie, 3-stykowe, XLR
Tryb DMX:	4-kanałowy, 15-kanałowy, 35-kanałowy
Funkcje DMX:	Pan/Tilt, dokładne ustawienie Pan/Tilt, zapętlenie Pan/Tilt, programy automatyczne, RGBW, pierścieni kolorów
Funkcje Standalone:	Pan/Tilt, dokładne ustawienie Pan/Tilt, zapętlenie Pan/Tilt, programy automatyczne, stroboskop, tryb pracy statyczny, tryb pracy Master/Slave
Kąt ruchu PAN:	nieograniczony
Kąt ruchu TILT:	nieograniczony
Elementy obsługi:	Mode, Enter, Up, Down
Wyświetlacze:	podświetlany wyświetlacz graficzny
Napięcie robocze:	100–240 V AC/50–60 Hz
Pobór mocy:	130 W
Natężenie oświetlenia (w odległości 1 m):	157 700 lx
Strumień świetlny:	1480 lm
Złącze zasilania:	niebieskie wejściowe gniazdo zasilania białe wyjściowe gniazdo zasilania
Bezpiecznik:	T2AL/250 V (5 x 20 mm)
Temperatura otoczenia (w trakcie pracy):	od 5°C do 40°C
Względna wilgotność powietrza:	< 80%, bez kondensacji
Materiał obudowy:	metal, ABS
Kolor obudowy:	czarny
Chłodzenie obudowy:	wentylator
Wymiary (szer. x wys. x gł., bez pałąka montażowego):	210 x 325 x 165 mm
Waga:	6,5 kg
Pozostałe cechy:	kabel sieciowy 1 m z niebieską wtyczką i pałąk montażowy Omega w zestawie

## DEKLARACJE PRODUCENTA

### GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / e-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0. W celu uzyskania aktualnej wersji deklaracji zgodności proszę zwrócić się z zapytaniem na e-mail: [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).



### PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

**Avete fatto la scelta giusta!**

Questo dispositivo è stato sviluppato e prodotto in conformità con elevati standard qualitativi che ne garantiscono il regolare funzionamento per molti anni. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto Cameo Light. Per maggiori informazioni su Cameo Light consultare la nostra pagina Web [WWW.CAMEOLIGHT.COM](http://WWW.CAMEOLIGHT.COM).

**MISURE PRECAUZIONALI**

1. Lesen S1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate.
11. Il dispositivo è destinato all'impiego esclusivamente in ambienti chiusi; non deve essere utilizzato nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le indicazioni speciali riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
12. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
13. Assicurarci che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
14. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
15. Non aprire né modificare il dispositivo.
16. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
17. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
18. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
19. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
20. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
21. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.

**DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE:**

22. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
23. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
24. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
25. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
26. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
27. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
29. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
30. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
31. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.
32. L'installazione del dispositivo deve essere realizzata unicamente in assenza di tensione (staccare la spina dalla rete elettrica).
33. Polvere e depositi di altra natura all'interno del dispositivo possono danneggiarlo. A seconda delle condizioni ambientali (polvere, nicotina, nebbia ecc.) il dispositivo deve essere sottoposto a regolari interventi di manutenzione e pulizia da parte di personale specializzato (senza garanzia, interventi a carico del proprietario) per evitare surriscaldamento e malfunzionamenti.
34. La distanza dai materiali infiammabili deve essere di almeno 0,5 m.

35. I cavi di rete utilizzati per l'alimentazione elettrica di più dispositivi devono avere una sezione di almeno 1,5 mm<sup>2</sup>. I cavi impiegati nell'Unione Europea devono essere di tipo H05VV-F o simile. Adam Hall offre cavi idonei. Tali cavi consentono di collegare più dispositivi dalla presa di uscita POWER OUT di un apparecchio alla presa POWER IN di un altro dispositivo. La potenza assorbita complessivamente da tutti i dispositivi non deve superare il valore indicato (v. stampigliatura sul dispositivo stesso). Aver cura di mantenere i cavi di rete quanto più possibile corti.



**ATTENZIONE:**

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



Avvertimento! Questo simbolo indica superfici calde. Alcune parti della cassa potrebbero scaldarsi durante l'impiego. Dopo aver usato l'apparecchiatura, lasciarla raffreddare per almeno 10 minuti prima di toccarla o trasportarla.

**ATTENZIONE! PRODOTTI AUDIO con LIVELLI SONORI ELEVATI!**

Questo dispositivo è destinato a uso professionale. Il suo utilizzo in ambito commerciale è soggetto alle normative e alle direttive nazionali vigenti in materia di prevenzione di infortuni. In qualità di produttore, Adam Hall è tenuto per legge a informare espressamente gli utenti degli eventuali rischi per la salute. Danni all'udito provocati da un'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato: l'utilizzo di questo prodotto può generare elevati livelli di pressione sonora (SPL) che possono provocare danni irreparabili all'udito di artisti, collaboratori e spettatori. Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, superiori a 90 dB.

**ATTENZIONE! INDICAZIONI IMPORTANTI RELATIVE AI PRODOTTI DI ILLUMINAZIONE!**

1. Il prodotto è stato sviluppato per un uso professionale nel settore della tecnologia applicata a spettacoli e non è idoneo all'impiego nell'illuminazione domestica.
2. Non fissare mai direttamente il fascio di luce, nemmeno per brevi istanti.
3. Non guardare mai il fascio di luce con dispositivi ottici quali le lenti d'ingrandimento.
4. In alcuni casi, in persone sensibili gli effetti stroboscopici possono causare attacchi epilettici! Le persone affette da epilessia devono perciò assolutamente evitare luoghi in cui vengono impiegati effetti stroboscopici.

## INTRODUZIONE

Cameo MovoBeam 100 è una testa mobile ultrarapida a movimento orizzontale (pan) e verticale (tilt) continuo, risoluzione 16 bit e frequenza di ripetizione 3.000 Hz. Un LED COB a quattro colori da 60 W genera intensi colori RGBW, fresche tonalità pastello e vivaci gradazioni di bianco con angolo del fascio di 5,5° e angolo di campo di 8,5° e una potenza di illuminazione di 157.700 lux.

**FUNZIONI DI COMANDO:**

Controllo DMX a 4 canali, 15 canali, 35 canali  
Funzionamento master/slave  
Funzioni standalone

**CARATTERISTICHE**

1 x LED RGBW COB alta potenza da 60 W, mix di colori RGBW, 6° angolo di dispersione, 2 motori ultrarapidi per pan e tilt, movimento pan e tilt continuo, adatto per TV e video con frequenza di ripetizione di 3.000 Hz, controllo DMX512, funzionamento master/slave, programmi standalone, tensione di esercizio 100 - 240 V AC, 50/60 Hz, potenza assorbita 130 W, staffa di montaggio Omega inclusa.

## CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE



### 1 POWER IN

Presa di ingresso azzurra. Tensione di esercizio 100-240 V AC, 50/60 Hz. Collegamento mediante cavo di alimentazione incluso nella fornitura.

### 2 POWER OUT

Presa di uscita bianca. Serve per l'alimentazione elettrica di altri fari CAMEO. Assicurarsi che il totale della potenza assorbita di tutti i dispositivi collegati all'apparecchio non superi il valore indicato in ampere (A).

### 3 DMX IN

Presa XLR maschio a 3 poli per il collegamento di un apparecchio di controllo DMX (ad esempio mixer DMX).

### 4 DMX OUT

Presa XLR femmina a 3 poli per l'inoltro del segnale di controllo DMX.



### 5 DISPLAY GRAFICO ILLUMINATO

Indica la modalità di funzionamento e altre impostazioni di sistema.

### 6 TASTI DI COMANDO

#### MODE

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Premendo più volte si torna alla videata principale.

#### UP e DOWN

Selezione delle singole voci di menu nel menu di selezione per le impostazioni di sistema (indirizzo DMX, modalità di funzionamento ecc.) e del sottomenu. Questi tasti consentono di modificare a piacere il valore di una voce di menu, ad esempio l'indirizzo DMX.

#### ENTER

Premendo ENTER si accede nel menu di selezione al sottomenu da cui eseguire le modifiche dei valori. ENTER consente inoltre di confermare le modifiche effettuate.

## UTILIZZO

### NOTA

Non appena il faro è correttamente allacciato alla rete elettrica, durante la procedura di avvio e del reset dei motori sul display appaiono il messaggio "Welcome to Cameo" e la versione del software. Al termine della procedura il faro è pronto per l'utilizzo e la modalità di funzionamento in precedenza selezionata si attiva.

### VIDEATA PRINCIPALE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DMX

Sulla riga superiore del display appare la modalità DMX (DMX 4Ch, 15Ch, 35Ch) e ben visibile al centro l'indirizzo di avvio DMX (nell'esempio DMX 35Ch e ADDRESS 001). Non appena il segnale DMX si interrompe, il display inizia a lampeggiare, quando il segnale DMX si ripristina, smette di lampeggiare.



### VIDEATA PRINCIPALE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SLAVE

Sulla riga superiore del display appare la modalità DMX preimpostata e ben visibile al centro "SLAVE". Non appena il segnale di comando si interrompe, il display inizia a lampeggiare, quando il segnale si ripristina, smette di lampeggiare.



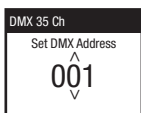
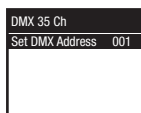
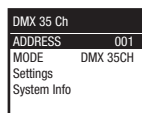
### VIDEATA PRINCIPALE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STANDALONE

Sulla riga superiore del display appare la modalità DMX e ben visibile al centro la modalità di funzionamento automatica attualmente attivata (AUTO1 - AUTO8) o la modalità statica STATIC.



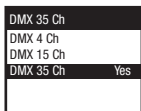
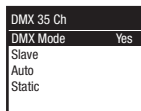
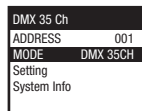
### IMPOSTAZIONE DELL'INDIRIZZO DI AVVIO DMX (ADDRESS)

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "ADDRESS" (evidenziata) e confermare con ENTER. Segue quindi la visualizzazione della voce di sottomenu "Set DMX Address". Premere brevemente ENTER per impostare l'indirizzo di avvio DMX desiderato con i tasti UP e DOWN. Se l'indirizzo di avvio viene modificato, il colore dell'indirizzo diventa rosso. Confermare con ENTER e premere due volte il tasto MODE per tornare alla videata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si ritorna automaticamente alla videata principale.



### IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DMX (DMX Mode)

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "MODE" (evidenziata) e confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN selezionare di nuovo la voce di sottomenu "DMX Mode" e confermare con ENTER. Ora si può selezionare la modalità DMX desiderata con i tasti UP e DOWN (DMX 4Ch, DMX 15Ch, DMX 35Ch) e confermare la selezione con ENTER. Premere MODE due volte per tornare alla videata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si ritorna automaticamente alla videata principale. Le tabelle con l'assegnazione dei canali delle diverse modalità DMX sono riportate più avanti in questo manuale, alla sezione CONTROLLO DMX.



**IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SLAVE (Slave)**

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "MODE" (evidenziata) e confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN selezionare di nuovo la voce di sottomenu "Slave", confermare con ENTER e premere due volte su MODE per ritornare alla videata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si ritorna automaticamente alla videata principale. Collegare le unità slave e master (stesso modello) utilizzando un cavo DMX; sull'unità master attivare una delle modalità standalone (Auto, Static). Ora l'unità slave segue l'unità master.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE DMX 35CH
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave Yes
Auto
Static

**IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO COMANDO AUTOMATICO (Auto)**

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "MODE" (evidenziata) e confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN selezionare di nuovo la voce di sottomenu "Auto" e confermare con ENTER. Con i tasti UP e DOWN ora è possibile scegliere tra altri due voci di sottomenu, "Auto Prog" e "Auto Speed". Selezionare "Auto Prog", premere ENTER, selezionare uno degli 8 diversi programmi automatici (Prog1 - Prog8) e confermare con ENTER. La velocità di avanzamento dei programmi si imposta selezionando "Auto Speed" con i tasti UP e DOWN, premendo ENTER e impostando di nuovo con i tasti UP e DOWN la velocità desiderata da 000 a 255 (000 = velocità massima, 255 = velocità minima). Confermare con ENTER e premere tre volte il tasto MODE per tornare alla videata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si ritorna automaticamente alla videata principale.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE xxx
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave
Auto
Static

DMX 35 Ch
Auto Progxx
Auto Speed xxx

DMX 35 Ch
Prog1 Yes
Prog8

DMX 35 Ch
Auto Progxx
Auto Speed xxx

DMX 35 Ch
Auto Speed
^
000
v

**MODALITÀ FISSA (Static)**

Analogamente a quanto avviene in un dispositivo di comando DMX, la modalità fissa consente di impostare direttamente sul dispositivo tutte le funzioni, quali pan, tilt, dimmer e stroboscopio con valori da 000 a 255. In questo modo è possibile creare una scena personalizzata senza necessità di un controller DMX supplementare. Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "Static" (evidenziata) e confermare con ENTER. Selezionare la funzione della testa mobile tramite i tasti UP e DOWN di cui si desidera modificare il valore e confermare con ENTER. Ora il valore (pan position, dimmer ecc., s veda la lista) della rispettiva funzione può essere impostato da 000 a 255 per poi confermare l'inserimento con ENTER. Dopo che tutte le funzioni sono state impostate nel modo desiderato, premere tre volte il tasto MODE per tornare alla videata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si ritorna automaticamente alla videata principale.

DMX 35 Ch
ADDRESS 001
MODE xxx
Setting
System Info

DMX 35 Ch
DMX Mode
Slave
Auto
Static

DMX 35 Ch
Pan xxx
Ring Macro Speed xxx

DMX 35 Ch
Pan
^
000
v

<b>STATIC</b>				
Pan	000	-	255	Da 0% a 100%
Pan fine	000	-	255	Da 0% a 100%
Endless Pan	000	-	005	Nessuna funzione
	006	-	126	Rotazione in avanti rapida -> lenta
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Rotazione indietro lenta -> rapida
Tilt	000	-	255	Da 0% a 100%
Tilt fine	000	-	255	Da 0% a 100%
Endless Tilt	000	-	005	Nessuna funzione
	006	-	126	Rotazione in avanti rapida -> lenta
	127	-	128	Stop
	129	-	255	Rotazione indietro lenta -> rapida
Dimmer	000	-	255	Da 0% a 100%
Strobe	000	-	005	Strobo aperto
	006	-	010	Strobo chiuso
	011	-	033	Ritmo casuale, lento -> rapido
	034	-	056	Rampa ascendente casuale, lento -> rapido
	057	-	079	Rampa discendente casuale, lento -> rapido
	080	-	102	Effetto stroboscopia casuale, lento -> rapido
	103	-	127	Effetto strobo con pausa, 5s....1s (raffica breve con pausa)
	128	-	250	Strobo lento -> rapido < 1Hz - 20Hz
	251	-	255	Strobo aperto
Red	000	-	255	Da 0% a 100%
Green	000	-	255	Da 0% a 100%
Blue	000	-	255	Da 0% a 100%
White	000	-	255	Da 0% a 100%
Device settings	000	-	005	Nessuna funzione
	006	-	032	Oscuramento quando si gira la testa mobile
	033	-	059	Senza oscuramento quando si gira la testa mobile
	060	-	086	Inversione del giro orizzontale
	087	-	113	Senza inversione del giro orizzontale
	114	-	140	Inversione del giro verticale
	141	-	167	Senza inversione del giro verticale
	168	-	194	Ventilazione silenziosa attivata
	195	-	221	Ventilazione silenziosa disattivata
	222	-	255	Ripristino di tutte le funzioni

Colour Ring Macro	000	-	005	Colore off
	006	-	013	Macro di colori 1 (cambio colore)
	014	-	021	Macro di colori 2 (rosso 1 fase)
	022	-	029	Macro di colori 3 (verde 1 fase)
	030	-	037	Macro di colori 4 (blu 1 fase)
	038	-	045	Macro di colori 5 (giallo 1 fase)
	046	-	053	Macro di colori 6 (ciano 1 fase)
	054	-	061	Macro di colori 7 (magenta 1 fase)
	062	-	069	Macro di colori 8 (2 fasi magenta giallo)
	070	-	077	Macro di colori 9 (2 fasi rosso verde)
	078	-	085	Macro di colori 10 (2 fasi rosso blu)
	086	-	093	Macro di colori 11 (2 fasi blu giallo)
	094	-	101	Macro di colori 12 (2 fasi verde blu)
	102	-	109	Macro di colori 13 (2 fasi magenta blu)
	110	-	117	Macro di colori 14 (2 fasi verde giallo)
118	-	125	Macro di colori 15 (2 fasi ciano magenta)	
126	-	133	Macro di colori 16 (2 fasi ciano rosso)	
134	-	255	Nessuna funzione	
Colour Ring Macro Speed	000	-	255	lento -> rapido

### IMPOSTAZIONI DI SISTEMA (Setting)

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare ora la voce di menu "Setting" (evidenziata) e confermare con ENTER. In seguito si accede al sottomenu per l'impostazione delle voci di menu (si veda la lista). Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si ritorna automaticamente alla videata principale.

DMX 35 Ch	
ADDRESS	001
MODE	xxx
Setting	
System Info	

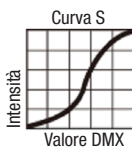
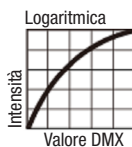
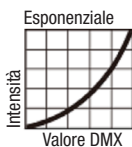
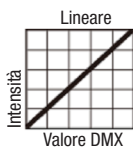
DMX 35 Ch	
Display Rev	xxx
Reset	

Setting				
Display Rev	=	Rotazione display	ON	= rotazione display 180° (ad esempio montaggio sopratesta)
			OFF	= visualizzazione del display senza rotazione
Display	=	illuminazione del display	ON	= sempre acceso
			OFF	= disattivazione dopo circa 1 minuto di inattività
DMX Fail	=	stato operativo con interruzione del segnale DMX	Hold	= mantiene l'ultimo comando
			Blackout	= attiva l'oscuramento
			Auto	= attiva la modalità auto



Dimmer Curve	=	curva dimmer	Linear	= con il valore DMX, l'intensità luminosa aumenta in maniera lineare
			Exp	= l'intensità luminosa può essere imposta con maggior precisione ai livelli DMX inferiori e con minor precisione ai livelli DMX superiori
			Log	= l'intensità luminosa può essere imposta con minor precisione ai livelli DMX inferiori e con maggior precisione ai livelli DMX superiori
			S Curve	= l'intensità luminosa può essere regolata con maggior finezza nell'intervallo di valori DMX inferiore e superiore con minor finezza nell'intervallo di valori DMX medio
Pan Rev	=	Inversione pan	Normal	= senza inversione della direzione di giro orizzontale
			Reverse	= inversione della direzione di giro orizzontale
Tilt Rev	=	Inversione tilt	Normal	= senza inversione della direzione di giro verticale
			Reverse	= inversione della direzione di giro verticale
Feedback	=	correzione della posizione	ON	= correzione della posizione automatica attivata
			OFF	= correzione della posizione automatica disattivata
Fan Control	=	velocità della ventola	Regular	= luminosità massima con funzione ventola normale
			Silent	= se necessario, luminosità ridotta con ventola silenziosa
Mov Blackout	=	oscuramento automatico con movimento della testa	ON	= oscuramento con movimento della testa
			OFF	= senza oscuramento con movimento della testa
Calibrate	=	Correzione delle posizioni di giro orizzontale e verticale	Pan	Correzione della posizione dal valore -128 al valore +127
			Tilt	Correzione della posizione dal valore -128 al valore +127
TEST	=	prova di funzionamento	OFF	= arresto della prova di funzionamento
			ON	= prova di funzionamento graduale dei LED e dei motori (ca. 30 secondi)
Reset	=	ripristino	Pan&Tilt	= ripristino dei motori pan e tilt
			All	= ripristino di tutti i motori e impostazioni

## CURVE DIMMER



## INFORMAZIONI DEL SISTEMA (System Info)

Premendo MODE si accede al menu di selezione delle impostazioni di sistema. Con i tasti UP e DOWN selezionare ora la voce di menu "System Info" (evidenziata) e confermare con ENTER. In seguito si accede al sottomenu per la visualizzazione delle seguenti informazioni del sistema. Utilizzare di nuovo i tasti UP e DOWN per selezionare la voce di sottomenu desiderata e richiamare le informazioni con ENTER.

DMX 35 Ch	
ADDRESS	001
MODE	xxx
Setting	
System Info	

DMX 35 Ch	
Software Ver	VR.xx
Temp info	
Time info	

System Info				
Software Ver	=	Indicazione della versione software del dispositivo	VR. xx	
Temp info	=	Indicazione della temperatura dell'unità LED	LED Temp	xxC / xxF
			Temp Unit	Celsius (= indicazione in gradi Celsius) Fahrenheit (= indicazione in gradi Fahrenheit)
Time info	=	Indicazione del tempo di funzionamento	Power on	indicazione del tempo di funzionamento complessivo in ore
			Last Run Hrs	Indicazione del tempo di funzionamento dall'ultima accensione

Premere più volte il tasto MODE per tornare alla videata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si ritorna automaticamente alla videata principale.

## INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

Grazie ai piedini in gomma integrati, il faro può essere collocato in un punto adatto, ad esempio sul pavimento del palco.

Il montaggio su traversa si esegue con la staffa Omega in dotazione (utilizzare esclusivamente la staffa di montaggio originale). Fissare il dispositivo nella posizione prevista (A) utilizzando un cavo idoneo. Nota importante: il montaggio sopratesta deve essere eseguito esclusivamente da personale qualificato.



## TECNOLOGIA DMX

### DMX512

DMX (Digital Multiplex) è la sigla di un protocollo di trasmissione universale per la comunicazione tra dispositivi e controller. Un controller DMX invia dati DMX ai dispositivi DMX collegati. I dati DMX vengono sempre trasmessi come flusso di dati seriale, che viene inoltrato da un dispositivo collegato al successivo attraverso le connessioni (connettori XLR) DMX IN e DMX OUT presenti per ogni dispositivo DMX compatibile, per un massimo di 32 dispositivi. L'ultimo dispositivo della catena deve essere dotato di un connettore terminale (terminatore).



### COLLEGAMENTO DMX:

DMX è il linguaggio condiviso che consente l'accoppiamento tra diversi tipi di dispositivo e modelli di produttori differenti e il controllo da parte di un controller centrale, a condizione che tutti i dispositivi e il controller siano DMX compatibili. Per una trasmissione dei dati ottimale, il cavo che collega i singoli dispositivi deve essere il più corto possibile. L'ordine dei dispositivi nella rete DMX non influisce sull'indirizzamento. Il dispositivo con indirizzo DMX 1 può quindi trovarsi in una posizione qualsiasi della catena DMX (seriale): all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto al centro. Se a un dispositivo viene assegnato l'indirizzo DMX 1, il controller "sa" di dover inviare a questo dispositivo tutti i dati attribuiti all'indirizzo 1, indipendentemente dalla sua posizione nella interconnessione DMX.

### ACCOPIAMENTO SERIALE DI PIÙ PROIETTORI

1. Collegare il connettore XLR maschio (a 3 o 5 poli) del cavo DMX con l'uscita DMX (presa XLR femmina) del primo dispositivo DMX (ad esempio controller DMX).
2. Collegare il connettore XLR femmina del cavo DMX connesso al primo proiettore DMX con l'ingresso DMX (presa XLR maschio) del successivo dispositivo DMX. Analogamente, collegare l'uscita DMX di questo dispositivo con l'ingresso DMX del dispositivo seguente e così via. Tenere presente che in linea di principio i dispositivi DMX sono collegati in serie e i collegamenti non si possono condividere senza uno splitter attivo. In una catena DMX i dispositivi DMX non possono essere più di 32.

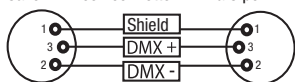
Nelle linee di prodotti Adam Hall 3 STAR, 4 STAR e 5 STAR è disponibile un'ampia scelta di cavi DMX.

### CAVO DMX:

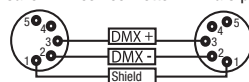
In caso di cavi di propria realizzazione, procedere secondo le figure di questa pagina. Non collegare mai la schermatura dei cavi con il contatto di massa del connettore e assicurarsi che la schermatura non entri in contatto con l'involucro del connettore XLR. Il contatto di massa della schermatura può generare guasti al sistema.

### Configurazione dei connettori:

Cavo DMX con connettori XLR a 3 poli:



Cavo DMX con connettori XLR a 5 poli (pin 4 e 5 non assegnati):

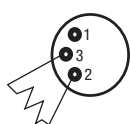


### CONNETTORE TERMINALE DMX (TERMINATORE):

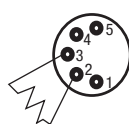
Per evitare errori di sistema, l'ultimo dispositivo di una catena DMX deve essere dotato di una resistenza di terminazione (120 ohm, 1/4 W).  
Connettore XLR a 3 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT3  
Connettore XLR a 5 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT5

### Configurazione dei connettori:

Connettore XLR a 3 poli:



Connettore XLR a 5 poli:

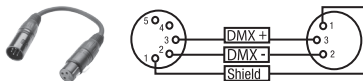


### ADATTATORE DMX:

Se si utilizzano degli adattatori, in una catena DMX si possono anche combinare dispositivi DMX con collegamenti a 3 poli e dispositivi DMX con collegamenti a 5 poli.

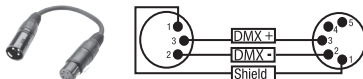
### Configurazione dei connettori

Adattatore DMX XLR maschio 5 poli a XLR femmina 3 poli: K3DGF0020  
Pin 4 e 5 non assegnati.



### Configurazione dei connettori

Adattatore DMX XLR maschio 3 poli a XLR femmina 5 poli: K3DHM0020  
Pin 4 e 5 non assegnati.



## DATI TECNICI

Nome del modello:	CLMB100
Tipo di prodotto:	Testa mobile LED
Tipo:	Testa mobile
Spettro cromatico:	RGBW
Numero di LED:	1
Tipo di LED:	COB da 60 W
Frequenza di ripetizione:	3.000 Hz
Angolo di dispersione:	5,5° di fascio, 8,5° di campo
Anello LED colorato:	4 segmenti RGB
Ingresso DMX:	XLR maschio a 3 poli
Uscita DMX:	XLR femmina a 3 poli
Modalità DMX:	A 4 canali, 15 canali, 35 canali
Funzioni DMX:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fino, Pan/Tilt continuo, programmi automatici, stroboscopio, RGBW, anello colorato
Funzioni standalone:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fino, Pan/Tilt continuo, programmi automatici, stroboscopio, modalità fissa, funzionamento master/slave, anello colorato
Angolo del giro orizzontale (pan):	Continuo
Angolo del giro verticale (tilt):	Continuo
Elementi di comando:	Mode, Enter, Up, Down
Elementi di visualizzazione:	Display grafico illuminato
Tensione di esercizio:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Potenza assorbita:	130 W
Potenza di illuminazione (a 1 m):	157.700 lx
Flusso luminoso:	1.480 lm
Collegamento alimentazione elettrica:	Presa di ingresso azzurra Presa di uscita bianca
Fusibile:	T2AL / 250 V (5 x 20 mm)
Temperatura ambiente (in esercizio):	Da 5°C a 40°C
Umidità dell'aria relativa:	< 80%, senza condensazione
Materiale cassa:	Metallo, ABS
Colore cassa:	Nero
Raffreddamento della cassa:	Ventola
Ingombro (L x H x P, senza staffa di montaggio):	210 x 325 x 165 mm
Peso:	6,5 kg
Altre caratteristiche:	Cavo di rete da 1 m con spina blu e staffa di montaggio Omega forniti in dotazione

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach /

E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0. La dichiarazione di conformità aggiornata può essere richiesta a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).



### CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

# DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

4 CH Mode						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
2	Strobe	000	-	005	Strobe open	Strobe
		006	-	255	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
3	Auto Program	000	-	005	off	Auto Program
		006	-	036	Auto Program 1	
		037	-	067	Auto Program 2	
		068	-	098	Auto Program 3	
		099	-	129	Auto Program 4	
		130	-	160	Auto Program 5	
		161	-	191	Auto Program 6	
		192	-	222	Auto Program 7	
		223	-	255	Auto Program 8	
4	Pan/Tilt Speed (Set Speed Auto Programms)	000	-	255	Pan/Tilt Fast -> Slow	Pan/Tilt speed

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

15 CH Mode						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Pan	000	-	255	0% to 100%	Pan
2	Pan fine	000	-	255	0% to 100%	
3	Endless Pan rotation	000	-	005	no function	Endless Pan
		006	-	126	Forward pan rotation (fast to slow)	
		127	-	128	Stop	
		129	-	255	Backward pan rotation (slow to fast)	
4	Tilt	000	-	255	0% to 100%	Tilt
5	Tilt fine	000	-	255	0% to 100%	
6	Endless Tilt rotation	000	-	005	no function	Endless Tilt
		006	-	126	Forward tilt rotation (fast to slow)	
		127	-	128	Stop	
		129	-	255	Backward tilt rotation (slow to fast)	
7	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
8	Strobe functions	000	-	005	Strobe open	multifunctional-strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Puls Random, slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up Random, slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down Random, slow -> fast	
		080	-	102	Random Strobe Effect, slow -> fast	
		103	-	127	Strobe Break Effekt, 5s.....1s (Short burst with break)	
		128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
251	-	255	Strobe open			
9	Red	000	-	255	0% to 100%	Red
10	Green	000	-	255	0% to 100%	Green
11	Blue	000	-	255	0% to 100%	Blue
12	White	000	-	255	0% to 100%	White
13	Device settings	000	-	005	no function	Device settings
		006	-	032	Blackout while Moving on (Hold 3s)	
		033	-	059	Blackout while Moving off (Hold 5s)	
		060	-	086	Invert Pan on (Hold 3s)	
		087	-	113	Invert Pan off (Hold 5s)	
		114	-	140	Invert Tilt on (Hold 3s)	
		141	-	167	Invert Tilt off (Hold 5s)	
		168	-	194	Silent Fan on (Hold 3s)	
		195	-	221	Silent Fan off (Hold 5s)	
		222	-	255	Reset All Functions (Hold 3s)	

14	Colour Ring Macro	000	-	005	Colour off	Colour Ring Macro
		006	-	013	Colour Macro 1 (Colour Jump)	
		014	-	021	Colour Macro 2 (Red 1 Step)	
		022	-	029	Colour Macro 3 (Green 1 Step)	
		030	-	037	Colour Macro 4 (Blue 1 Step)	
		038	-	045	Colour Macro 5 (Yellow 1 Step)	
		046	-	053	Colour Macro 6 (Cyan 1 Step)	
		054	-	061	Colour Macro 7 (Magenta 1 Step)	
		062	-	069	Colour Macro 8 (2step Magenta Yellow)	
		070	-	077	Colour Macro 9 (2step Red Green)	
		078	-	085	Colour Macro 10 (2step Red Blue)	
		086	-	093	Colour Macro 11 (2step Blue Yellow)	
		094	-	101	Colour Macro 12 (2step Green Blue)	
		102	-	109	Colour Macro 13 (2step Magenta Blue)	
		110	-	117	Colour Macro 14 (2step Green Yellow)	
15	Colour Ring Macro Speed	118	-	125	Colour Macro 15 (2step Cyan Magenta)	Colour Ring Macro Speed
		126	-	133	Colour Macro 16 (2step Cyan Red)	
		134	-	255	No function	
		000	-	255	slow > fast	

35 CH Mode						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Pan	000	-	255	0% to 100%	Pan
2	Pan fine	000	-	255	0% to 100%	
3	Endless Pan rotation	000	-	005	no function	Endless Pan
		006	-	126	Forward pan rotation (fast to slow)	
		127	-	128	Stop	
		129	-	255	Backward pan rotation (slow to fast)	
4	Tilt	000	-	255	0% to 100%	Tilt
5	Tilt fine	000	-	255	0% to 100%	Endless Tilt
6	Endless Tilt rotation	000	-	005	no function	
		006	-	126	Forward tilt rotation (fast to slow)	
		127	-	128	Stop	
		129	-	255	Backward tilt rotation (slow to fast)	
7	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
8	Dimmer fine	000	-	255	0% to 100%	
9	Strobe functions	000	-	005	Strobe open	multifunctional-strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Puls Random, slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up Random, slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down Random, slow -> fast	
		080	-	102	Random Strobe Effect, slow -> fast	
		103	-	127	Strobe Break Effekt, 5s.....1s (Short burst with break)	
		128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
251	-	255	Strobe open			
10	Red	000	-	255	0% to 100%	Red
11	Green	000	-	255	0% to 100%	Green
12	Blue	000	-	255	0% to 100%	Blue
13	White	000	-	255	0% to 100%	White

14	Colour Macro (override RGBW)	000	-	005	Colour off	Colour Macro
		006	-	013	Red	
		014	-	021	Amber	
		022	-	029	Yellow warm	
		030	-	037	Yellow	
		038	-	045	Green	
		046	-	053	Turquoise	
		054	-	061	Cyan	
		062	-	069	Blue	
		070	-	077	Lavender	
		078	-	085	Mauve	
		086	-	093	Magenta	
		094	-	101	Pink	
		102	-	109	Warm White	
		110	-	117	White	
		15	Auto Program	000	-	
006	-			036	Auto Program 1	
037	-			067	Auto Program 2	
068	-			098	Auto Program 3	
099	-			129	Auto Program 4	
130	-			160	Auto Program 5	
161	-			191	Auto Program 6	
192	-			222	Auto Program 7	
223	-			255	Auto Program 8	
16	Pan/Tilt Macro			000	-	005
		006	-	040	PAN „small > big“	
		041	-	075	TILT „small > big“	
		076	-	110	PAN / TILT „small > big“	
		111	-	145	PAN / TILT (invers) „small > big“	
		146	-	180	Circle „small > big“	
		181	-	215	Circle (invers) „small > big“	
		216	-	255	Random „small > big“	
17	Set dimmer curve	000	-	005	no function	Set dimmer curve
		006	-	063	Linear Dimmer Curve	
		064	-	127	Exponential Dimmer Curve	
		128	-	191	Logarithmic Dimmer Curve	
		192	-	255	S-Curve Dimmer Curve	
18	Pan/Tilt Speed (Set Speed of Pan&Tilt / Auto Programms / Pan&Tilt Macros)	000	-	255	Pan/Tilt Fast -> Slow	Pan/Tilt speed



19	Device settings	000	-	005	no function	Device settings
		006	-	032	Blackout while Moving on (Hold 3s)	
		033	-	059	Blackout while Moving off (Hold 5s)	
		060	-	086	Invert Pan on (Hold 3s)	
		087	-	113	Invert Pan off (Hold 5s)	
		114	-	140	Invert Tilt on (Hold 3s)	
		141	-	167	Invert Tilt off (Hold 5s)	
		168	-	194	Silent Fan on (Hold 3s)	
		195	-	221	Silent Fan off (Hold 5s)	
222	-	255	Reset All Functions (Hold 3s)			
20	Dimmer Colour Ring	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
21	Strobe Colour Ring	000	-	005	Strobe open	Strobe
		006	-	255	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
22	Red1	000	-	255	0% to 100%	Colour Ring
23	Green1	000	-	255	0% to 100%	
24	Blue1	000	-	255	0% to 100%	
25	Red2	000	-	255	0% to 100%	
26	Green2	000	-	255	0% to 100%	
27	Blue2	000	-	255	0% to 100%	
28	Red3	000	-	255	0% to 100%	
29	Green3	000	-	255	0% to 100%	
30	Blue3	000	-	255	0% to 100%	
31	Red4	000	-	255	0% to 100%	
32	Green4	000	-	255	0% to 100%	
33	Blue4	000	-	255	0% to 100%	
34	Colour Ring Macro (override Ch 22 - 33)	000	-	005	Colour off	Colour Ring Macro
		006	-	013	Colour Macro 1 (Colour Jump)	
		014	-	021	Colour Macro 2 (Red 1 Step)	
		022	-	029	Colour Macro 3 (Green 1 Step)	
		030	-	037	Colour Macro 4 (Blue 1 Step)	
		038	-	045	Colour Macro 5 (Yellow 1 Step)	
		046	-	053	Colour Macro 6 (Cyan 1 Step)	
		054	-	061	Colour Macro 7 (Magenta 1 Step)	
		062	-	069	Colour Macro 8 (2step Magenta Yellow)	
		070	-	077	Colour Macro 9 (2step Red Green)	
		078	-	085	Colour Macro 10 (2step Red Blue)	
		086	-	093	Colour Macro 11 (2step Blue Yellow)	
		094	-	101	Colour Macro 12 (2step Green Blue)	
		102	-	109	Colour Macro 13 (2step Magenta Blue)	
		110	-	117	Colour Macro 14 (2step Green Yellow)	
		118	-	125	Colour Macro 15 (2step Cyan Magenta)	
126	-	133	Colour Macro 16 (2step Cyan Red)			
134	-	255	No function			
35	Colour Ring Macro Speed	000	-	255	slow > fast	Colour Ring Macro Speed





